Թ. ՏԱՐԻ 2549 ԹՈՒԱԿԱՆ ՀԱՅՈՑ 19 ՀՐՕՏԻՑ 4384 24 ՅՈՒԼԻՍ 1892 12 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 1310 ՈՒՐԲԱԹ

20 ՓԱՐԱ.
Նամակ կամ որ եւ իցէ գրութիւն պէտք է ուղղել
առ Խմբագրութիւն
ԱՐԵՒԵԼՔ օրագրի
Ղալաթիա, Կ. Պոլիս

درعلیه‌ده غلطه‌ده آره‌وولك غزته‌سی اداره‌سنه

Direction du journal AREVELK
Galata, CONSTANTINOPLE

ԱՐԵՒԵԼՔ
ՕՐԱԳԻՐ
Քաղաքական եւ Ազգային

20 ՓԱՐԱ.
ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կ. Պոլսոյ համար	Տարեկան	դահեկան արծաթ	150
» »	Վեցամսեայ	» »	75
» »	Եռամսեայ	» »	40
Օտար երկիրներէ	Տարեկան	Ֆրանք	56
» »	Վեցամսեայ	»	28
Ընտիր թուղթի վրայ մասնաւոր տպագր.	Տարեկան	Օսմ. Ոսկի	2
Գաւառաց թղթատարի ծախքի փոխարինակ		Ղրուշ	50

Խմբագրութեան ուղղուած նամակ կամ այլ գրութիւն ետ չի տրուիր.

Les annonces sont reçues
AUX BUREAUX DU JOURNAL

Կ. ՊՈԼԻՍ, ՅՈՒԼԻՍ 24/5 ՕԳՈՍՏ. 1892

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆՔ

ԱՐՄԱՇՈՒ ԴՊՐԵՎԱՆՔԸ

Վերջերս տեղի ունեցած քանի մը դէպքեր, Արմաշու Դպրեվանքին բարձրագոյն կարգի աշակերտաց վարժարանէ մեկնիլն եւ Նիկոմիդիա իջնալը, փոխ-տեսուչ Արժ. Դուրեան վարդապետին հրաժարելու դիտմամբ Կ. Պոլիս գալը, Խնամակալութեան ատենապետ Տիգրան Էֆ. Եուսուֆեանի Արմաշ ուղեւորիլն, եւ ապա Գեր. Օրմանեան Սրբազանի Կ. Պոլիս դառնալն եւ այն առթիւ լուած այլ ընդ այլոյ զրոյցք այնպիսի կարծիք մը գոյացուցեր էին թէ «Այս գործն ալ չյաջողեցաւ». թէ Արմաշու Դպրեվանքն իւր վրայ դրուած յոյսերը չպիտի արդարացնէ, եւ թէ Օրմանեան Սրբազան, զոր ոմանք երեւակայութեան թեւերով մինչեւ Քարբերդ ղրկեր էին, իւր համալսարանական ձեռնհասութենէն ակնկալուած կարեւորագոյն գործն, եկեղեցականներ պատրաստելու գործն, անկարող է ի կատար ածել, եւն. եւն.

Այսպիսի կարծիքներ յայտնողներուն յուսահատութեան զարմանալու չենք. Այնքան լաւ խորհուած եւ այնքան օգտակար գտնուած ձեռնարկներ ի դերեւ ելած են ազգային կրթական, եկեղեցական եւ այլ շրջանակներու մէջ որ ներելի էր յաջողութեան մասին թերահաւատ լինել՝ նոյն իսկ Արմաշու Դպրեվանքին նման ըստ երեւոյթից յաջողագոյն պայմաններու մէջ գտնուող հաստատութեան մը վերջնական արդիւնաւորութեան նկատմամբ. Բայց այսօր ամեն ոք գիտէ թէ Դպրեվանքը քայքայման վիճակի մէջ չէ. Ընդհակառակն, մանր մունր անհանգստութիւնք որք մանկական տարիքէն անբաժան են, թէեւ այս հաստատութեան մանկական տարիքին մէջ հոգ պատճառած են եւ կրնան ժամանակ մ'ալ պատճառել, բայց ամենայն ինչ կը ցուցնէ թէ մնայուն հետք չպիտի թողուն, եւ Դպրեվանքն իւր սահմանեալ ընթացքը պիտի կրնայ շարունակել նորանոր բարեկարգումներ, այնպէս որ ուսեալ եկեղեցականներ հետզհետէ ընծայէ Ազգին.

Դպրեվանքն երեք տարուան ընթացքը բոլորեց, որ իւր առաջին շրջանը կը կազմէ. Հոկտ. ի մէջ կը մտնէ իւր չորրորդ տարին, եւ կը թեւակոխէ բարձր շրջանին. Ի բաց առնլով վերջերս բարձրագոյն կարգի աշակերտաց եւ Գեր. վերատեսչին միջեւ ծագած խնդիրն եւ այն առթիւ ծագած զրոյցներն, որք յիշեալ ուսանողաց երկու օր ետքը վանք դառնալովը վերջ գտած են արդէն, երեք տարիներու միջոցին ամեն անոնք որ վանքն այցելեցին, եկեղեցական դպրոցին եւ ընդհանուր վանական վարչութեան բարեկարգ ընթացքին համար գոհունակութիւն յայտնած են.

Այս երեք տարիներ բնականապէս փորձառութեան տարիներ եղան սոյն նորօրինակ ձեռնարկութեան մէջ. Խնամակալութիւնն որ գործն ստանձնած է, չուզեց յանկարծ կանոններ եւ ձեւեր դնել, այլ ժամանակ մը գործին պիտոյից եւ պահանջմանց վերահասու լինել նախամեծար դատեց. Գեր. վերատեսչին պաշտօնն եւս որոշ սահմանուած չէր. Վանքին փոխ-վանահայր էր, տնօրէն դպրոցին, ու մինչեւ իսկ կառավարիչ. Արժ. Եղիշէ Վ. Դուրեան դասատու էր, եւ միանգամայն փոխ-տեսուչ. Բայց աշխատութեանց բաժանումն որոշակի սահմանուած չէր տակաւին. Գրաւոր կանոնադրութիւն մ'ալ չկար.

Տեղւոյ խնդիրն եւս անորոշ էր. Ամենեւին համամիտ չենք անոնց որ կը կարծեն թէ Արմաշու Դպրեվանքն աւելի արդիւնաւոր կ'ըլլար եթէ Կ. Պոլսոյ քաղաքին մէջ կամ մօտերն ըլլար. «որովհետեւ ժողովրդեան աչքին տակ կը գտնուէր». Շիտակը զրուցելով, քաղաքին մէջ, թաղին մէջ, մեր քթին տակ գտնուած թաղային եւ այլ վարժարաններուն ա՛յնքան նայած ունինք որ եկեղեցական վարժարանը միայն պակաս մնացած էր՝ մեր աչքին մօտ ըլլալով մեր սրտին ալ մօտիկ ըլլալու համար. Ժողովրդեան «անընդմիջական հոգածութիւնն» եթէ բանի մը օգտակար է, քաղաքին մէջ եւ մօտերն ա՛յնքան կրթական եւ բարեգործական հաստատութիւններ կան որք կրնան նոյն հոգածութենէն օգտիլ, եւ եթէ միայն եկեղեցական վարժարանն այն հոգածութեան շրջանակէն դուրս մնայ՝ հոգ չէ. Արի տես որ «քաղաքին մէջ կամ մօտերը» գտնուած կրթական եւ այլ հաստատութիւնք մեծ բան մը հասկցած չունին այդ «անընդմիջական հոգածութենէն», եւ տեղի չկայ միտքէ անգամ անցունելու որ ըստ կարի անձնուրացութեան վարժուելու պէտք ունեցող երիտասարդներ թողուն վանքի մը պաշտելի մենութիւնն ու լռութիւնն, այն ալ Արմաշու վանքին նման Կ. Պոլսոյ այնքան մօտ վանքի մը հանդարտիկ մթնոլորտն, եւ քաղաք թափին, ուր զիրենք իրենց ուսման ընթացքէն եւ սահմանեալ կենցաղավարութենէն ետ կեցնելու քաջալերիչ առարկաներ չեն պակսիր հանապազ.

Տեղւոյ խնդիրն որ կար՝ վարժարանին յատուկ շէնք չունենալն էր. Աշակերտք վանքին առաջնորդարանին մէջ զետեղուած էին, եւ վանահայրական եւ տնտեսական գործերն իրարու խառն տեղեր կը դրուէին, որ փոքր դժուարութիւն չէր. Խնամակալութիւնը, բառնալու համար այս դժուարութիւն, գարնան ձեռնարկեց յատուկ վարժարանի կառուցման, որ ամենայն փութով յառաջ կը տարուի, եւ մինչեւ օգոստոսի վերջն աւարտելու ջանք կը լինի.

Խնամակալութիւնը վերջին օրերս լրջօրէն զբաղեցաւ եկեղեցական վարժարանն աւելի բարեկարգ վիճակի մէջ դնելու խնդրով. զի ծանուցեալ միջադէպերն, որչափ եւս վաղանցիկ, կը ցուցնէին բարեկարգական անօրինութեան մը պէտքը. Գեր. Օրմանեան Սրբազան, որ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր եւ Խնամակալութեան վստահութիւնը կը վայելէ միշտ, իւր փոխ-վանահօր եւ վերատեսչի պաշտօնին մէջ մնալով հանդերձ, Արժ. Դուրեան վարդապետին դասատուական պաշտօնէն զատ տեսչական պաշտօնն ընդարձակուած է, այնպէս որ ներքին տնօրէնի պաշտօն պիտի վարէ, աւելի ուղղակի հաղորդակցութեան գտնուելով աշակերտաց հետ. Արժ. Արսէն Վ. Յովհաննեան ալ կը լինի կառավարիչ վարժարանին. Օրմանեան Սրբազան կը շարունակէ իւր աստուածաբանական ուսման դասախօսութիւնները. Փակեալ վարժարաններու մէջ, (գիշերօթիկ կրթարանք, մենաստանք կամ եկեղեցական Սեմինարեայք), եւ ամենէն բարեկարգներուն մէջ իսկ, մերթ ընդ մերթ կը լսուին աշակերտաց խմբովին մեկնումներ, (եթէ չէ մոռցուած, այս մասին վերջին լուրեր Ֆրանսայի բարձրագոյն վարժարաններէն եկած են). բայց պատանեկան անհամբերութեան վերագրելի այսպիսի միջադէպեր նոյն իսկ դպրոցին արդիւնաւորութեան չափը յայտնելու չեն ծառայեր, եւ աւելի վարչական դէպքերու կարգին կը վերաբերին, որք վարչական եղանակաւ կը լուծուին, ինչպէս Նիկոմիդիա եկող աշակերտաց երկու օր ետքը վանք դառնալովը «միջադէպը փակուած է». Վերջերս Էջմիածնայ Գէորգեան Ճեմարանի աշակերտներէն ոմանք հեռացան խմբովին եւ այլ եւս չդարձան, բայց որչափ գիտենք՝ մեկնութիւն տուող չեղաւ. Այս չարգիլեր սակայն որ Գէորգեան ժառանգաւորաց Վարժարանն օգտակար դպրոց մ'ըլլայ եկեղեցական ուսմանց համար եւ նոյն իսկ եկեղեցականաց պատրաստութեան համար.

Ի շարս այն նոր անօրինութեանց զորս Խնամակալութիւնն որոշած է Դպրեվանուց բարեյարդար ուղղութեան համար, յիշատակելի է վանական եւ վարժարանական գործոց համար տնօրէն խորհրդոյ մը կազմութիւնը, փոխ-վանահայր վերատեսչին նախագահութեամբ եւ չորս գլխաւոր պաշտօնէից անդամակցութեամբ. Ուսումնական ծրագիրն, աշակերտաց ընդունելութեան եւ ընթացից եւ եկեղեցական աստիճանաց մէջ յառաջացման պայմանք եւս որոշակի հաստատեցան. Վանքէն մեկնող աշակերտաց խնդիրներէն մին այս էր թէ իրենց ո՛չ ներկայ դիրքն ստոյգ է, ո՛չ ապագայն. Չգիտեն թէ ինչ են, եւ ինչ ըլլալ կը սահմանուին. Լեռներու վրայ եւ դաշտերու մէջ մինչեւ ցարդ մանկական ազատ կեանք վարած այս գաւառացի ուսանողներուն վանքի չորս պատերուն մէջ փակուելուն եւ բնաւ դուրս չհանուելուն վրայ սոյնպիսի վայրկենական յուսահատութեան մը ենթարկուիլը զարմանալի չէ. Բայց Խնամակալութիւնն այս կացութիւն ի նկատ առնլով այնպիսի անօրինութիւններ ըրած է, որով յետ այսօրիկ արդար տրտունջի տեղի չպիտի մնայ. կամ գէթ այսպէս կը հաւատեմ մեզ, եւ ամեն պատճառ ունինք հաւատալու, որովհետեւ գիտենք թէ Խնամակալութեան Ս. Նախագահն եւ անդամք ոմանք մանաւանդ կրօնասէր ոգւով եւ անկեղծապէս փափաքող են այս հաստատութեան արդիւնաւորման.

Խնամակալութեան պատրաստած ծրագիրը, Կեդրոնական Վարչութեան հաստատութեամբ, պիտի լինի Դպրեվանքին հիմնական կանոնագիրն, որ երեք տարիէ հետէ պատրաստուած չէ. Երբ Խառն Ժողովէն անցնի ծրագիրն, աւելի մանրամասն կը ծանօթացնենք.

Այս պահուս վարժարանին մէջ կը շարունակին քննութիւնք, որք բաւական մանրամասն նիւթոց վրայ կը տարածին, եւ մեծաւ մասամբ գրաւոր են, որպէս զի Խնամակալութիւնն ալ կարող ըլլայ տեսնել եւ դատել. Քննութիւնք խիստ են, եւ բարձրագոյն կարգերն իրապէս կարող տարրերով կազմելու խնամ կը տարուի.

Ինչպէս ըսինք, 1892 հոկտ.ին եկեղեցական վարժարանն իւր չորրորդ տարւոյն մէջ պիտի մտնէ, կազմութեամբ չորրորդ կարգին, եւ այնուհետեւ Դպրեվանքը պիտի դադրի աշակերտ առնելէ մինչեւ որ իւր Ա. տարւոյ աշակերտներն ընթացաւարտ ըլլան, որ Աստուծով պիտի լրանայ 1896ին.

Ուրիշ առթի թողլով առանձինն խօսիլ վանական ուսանողութեան վրայ Հայոց մէջ, Արմաշու Դպրեվանուց մասին եղած նորանոր կարգադրութեանց առթիւ վերեւ արուած տեղեկութիւններէն ընթերցողք կը տեսնեն թէ գործը շարունակուելու վրայ է, եւ ինչ որ ալ ըսեն ոմանք՝ անձնական զգացումներէ թելադրուելով (կա՛մ մայլի գործողութեանց հաշիւներէ,) մեք կը կարծենք տակաւին թէ գործը լաւ ձեռքերու մէջ է, եւ յաջողութեան բարոյական ու նիւթական պայմանք չեն պակսիր. Աշակերտներն իրենք եւս այսօր աւելի փորձառու են քան մի քանի ամիս յառաջ, եւ կը սիրենք հաւատալ թէ Ազգին յոյսերը պսակելու համար իրենց բաժնին ինկած պարտականութեանց անգիտակ չեն. Կեանքը, նոյն իսկ Դպրեվանքի մը հանդարտիկ կեանքն, իւր փոքրիկ կողմերն, իւր աւելի կամ նուազ սրտալոյզ միջադէպերը կրնայ ունենալ, բաւական է որ բարոյական կամ ֆիզիքական կազմուածքն էապէս առողջ ըլլայ. Արմաշու Դպրեվանքին Գեր. վերատեսուչն որ գիտնական եպիսկոպոս մ'է, Արժ. Ներքին տնօրէնն որ համակրելի վարդապետ մ'է ուսումնասէր եւ տաղանդաւոր, եւ աշակերտք որոց ամենքն ալ խելահաս են արդէն եւ իրենց բարոյական դիրք վրայ ճիշդ գաղափար կազմելու կարող, կը յուսանք որ նոր եռանդեամբ մը պիտի աշխատին, մօտաւոր ապագայի մէջ ապացուցանելու համար թէ Կ. Պոլսոյ Պատրիարքական Աթոռին մօտ այս եկեղեցական վարժարանը բանալով, Ազգն ամուլ հողի վրայ չէ ցանած.

ՕՐՈՒԱՆ ԽՆԴԻՐԸ. — ԳԵՐԵԶՄԱՆԱՓՈՐՔ

Որչափ գիտենք, ծանօթ կրօնները մասնաւոր տրամադրութիւն չունին թէ մեռեալք ո՛ր խորութեամբ պէտք է թաղուին հողին մէջ. Թէպէտ կան կրօնք որ մեռելոց ուրիշ կերպ փճացում չեն ընդունիր բայց եթէ հողին մէջ փտելով, եւ հետեւապէս դիակիզութեան չեն հաւանիր ամենեւին, բայց թէ հողին մէջ ո՛րչափ խորունկ պէտք է թաղուի որպէս զի փտի առանց կենդանեաց վնասելու՝ մեր գիտցած կրօններուն մէջ յատկապէս պատուիրուած չէ. Բայց առողջապահական գիտութիւնն այս մասին ի վաղուց իւր վճիռը տուած է բաւական խորութեամբ թաղել յանձնարարելով, որպէս զի օդը չապականի, մանաւանդ սաստիկ տաքերու եւ համաճարակներու ժամանակ. Այնպիսի ժամանակ մը, սակայն, երբ Կայս. Կառավարութիւնը պաշտօնէութիւն պաշտօնէութեան վրայ ի գործ կը հանէ, եւ տնօրինութիւն տնօրինութեան վրայ կը սահմանէ յօգուտ հանրային առողջապահութեան, զարմանալի է տեսնել որ գերեզմանափորք իրենց գիտցածէն չեն ջոկիր. Հարկ չկայ մանրամասնելու, բայց կան գերեզմանափորներ որք հազիւ կանգուն մը խորութեամբ մեռեալ կը թաղեն, մինչ մարդու հասակէ աւելի խորունկ թաղել ընդհանուր օրէնք է, եւ այսպիսի ժամանակայ մէջ որչափ աւելի խորունկ թաղուի այնքան աւելի օգտակար է. Անցեալ օր դիտողութիւն կ'ընէինք թէ մայրաքաղաքիս մէջ ուրեք ուրեք մեռեալք բնակութեանց շատ մօտ կը թաղուին. Գոհ ենք որ այնուհետեւ Սիլիւտարի կողմէ հրաման ղրկուած է որ բնակութեանց շատ մօտ մեռեալք չթաղուին. Աւելի ստիպողական պարագաներ նշանակուած են Պէշիքթաշի, Գարա Ազաճի, Զըգսալըքի եւ Պաշէնքիքի կողմերն, եւ կը յուսանք որ այն կողմեր եւս տուներուն շատ մօտ գերեզմաններ բացուելուն վերջ կը տրուի, գէթ այսպիսի ժամանակի մը մէջ. Ընդհանրապէս ամեն հասարակութեանց պետերուն կողմէ որոց որ անկ է հրաման պէտք է տրուի որպէս զի կանոնական չափէն նուազ խորութեամբ գերեզմաններ չփորուին. Խօսելով մասնաւորապէս հայ գերեզմանատանց վրայ, մեր ժամկոչներուն ծուլութիւնն հռչակաւոր է, եւ թէպէտ ննջեցեալի մը թաղման առթիւ իրենց իրաւունքներէն փարա մը զեղչել չեն յօժարիր, բայց գերեզման բանալու գործին մէջ իրենց պարտականութիւնը ճշդիւ կատարելու բոլորովին անհոգ են, եւ երբ ամրան տաքէն կը գանգատին՝ ըստ կարի շուտ դուրս ելնելու համար փոսին մէջէն, չեն խորհիր որ տիրող տաքն խիստ հարկ անհրաժեշտ կ'ընէ որ գերեզմանք այս եղանակիս մէջ աւելի խորունկ փորուին քան ձմրան մէջ.

ԱԺԱՆ ԱՊԱՆԵԽԱԿԱՆՔ

«Ապանեխականք» խորագրով մեր երեկի խմբագրական հատուածին ի պատասխանի, ԷՍՆԱՖ ՄԸ ստորագրութեամբ երկտող մը առինք, որով շնորհակալութիւն կը յայտնուի «աժան դեղ մը» ցուցնելնուս համար՝ երբեւ մաքրողական. Բայց դիտել կը տրուի թէ «ասիտ ֆէնիքին համար 20 ղրուշ պահանջել՝ չափէն աւելի ծանր ծախք է էսնաֆին համար»:

Կը փութանք ուրեմն կրկնել բացատրութիւն մը, որ ուրիշ առթիւ տրուած էր արդէն, թէ տուն մը ապանեխելու համար քաշ մը ասիտ ֆէնիք մէկ անգամէն գնելու պէտք չկայ. Ասիտ ֆէնիքն 5 °/₀ քանակութեամբ կը գործածուի մաքրութեան համար, այսինքն՝ 100 դրամ ջուրին մէջ 5 դրամ ասիտ ֆէնիք. Զուտ ասիտ ֆէնիքն իւր քանակութեամբ սփիրթոյի մէջ կը լուծուի, եւ յայնժամ մինչեւ 8–10 առ 100 համեմատութեամբ կը գործածուի. Հետեւապէս, 100 դրամ զուտ ասիտ ֆէնիք, որոյ սովորական գինն է 5 ղրուշ միայն, 100 դրամ սփիրթոյով խառնելէն ետեւ (որ կ'ընէ 1 ղրշ.), աւելի քան 5 քաշ կրաջուրով կրնայ գործածուիլ, եւ այս ալ կը բաւէ քանի մը անգամ մաքրելու ճեմիչներն եւ այլ աղտոտ տեղեր.

—Եթէ այսչափ զիջութիւն ցոյց տրուելէն ետք եթէ նո՛րէն անմաքուր պահէք տուներնիդ, յանցանքն ո՞ւմ է, էսնա՛ֆ բարեկամ.

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՔ

ՊԵՐԼԻՆԻ ԱՐՈՒԵՍՏԱՀԱՆԴԷՍԸ տեղի չպիտի ունենայ. Բրուսիոյ կառավարութիւնն եւս կեցաւ այս խորհուրդէ. Սաքսոնիոյ եւ Պատէնի կառավարութեանց ընդդիմութեան պատճառաւ գործը ջուրն ինկաւ. Գերման մեծ գործարանատէրք փոյթ չէին ըներ, եւ միայն Պերլինի խանութպաններուն խօսքովը գերման ազգը չէր կրնար ելնել չափուիլ ամեն ազգերու ճարտարութեանց հետ. Պերլինի ազատական լրագիրք կը ցաւին այս անյաջողութեան համար, եւ կ'ըսեն թէ Ֆրանսացիք պիտի խնդան Գերմաններուն վրայ. Բայց թէպէտ Անգլիացիներն ալ բաւական ժամանակէ ի վեր Արուեստահանդէս կազմած չունին, ո՛չ մէկ ազգ Անգլիացիներուն վրայ կը խնդայ. Պահպանողական լրագիրք կը գովեն Քայզէրի կողմէ՝ Գերմանիոյ արդի տնտեսական կացութեան մէջ յարմարագոյն որոշումը տալուն համար Արուեստահանդէսի խնդրոյն վրայ.

Ի ՖՐԱՆՍԱ, հանրապետականք կարեւոր շահեր ըրին գաւառային ընդհանուր ժողովոց ընտրութեան առթիւ. Այս երբ 90 ժողովք ուղղակի քուէարկութեամբ ժողովրդէն կ'ընտրուին, պաշտօն ունենալով զբաղիլ գաւառային

—)(109)(—

ԹԵՐԹՕՆ ԱՐԵՒԵԼՔԻ

ԷՄԻԼ ՌԻՇՊՈՒՐ

ՍԱՆՏՐԻՅԵՈՆ

ՄԱՍՆ ԵՐՐՈՐԴ

ԹՇՈՒԱՌԱԿԱՆՆԵՐԸ

—Շատ աղէկ, շնորհակալութիւն. հիմակ սիրտս հանդարտ է:

Շուտով մը հանեց իր կրկնոցը, իր գլխարկը, եւ Ամերիկացիին վիզը նետուեցաւ գոչելով.

—Դուն բարի ես, կը պաշտեմ զքեզ:

Այս պահուս, Պ. Մինտլէն, թէեւ շատ ագահ, թերեւս թոյլ տար նմա ուզածին չափ ստակ առնել դրամարկղէն ուր պահած էր իր ոսկիները եւ պանքատոմսերը եւ զոր օրին մէկը անխոհեմութիւնն ունեցած էր անոր առջեւ բանալու՝ պզտիկ բանալիով մը զոր միշտ իր վրայ կը կրէր, եւ որ մետաքսէ ժապաւէնով մը վիզէն կախուած էր:

Բայց եթէ մարդ ստակ տալ չուզեր տարփուհւոյ մը զոր հարուստ կը կարծէ եւ որմէ կ'երեւակայէ սիրուած ըլլալ, այլ եւս չի կասկածիր Պոնթէօի պառնուհիէ մը:

Ամերիկացին, իր բազուկը պլլեց Սիրէնի ճապուկ եւ վայելուչ մէջքին եւ մեղմիւ տարաւ զայն խուց մը որ գոցուած էր Օպիւսոնի շքեղ եւ ծանր գորգով մը միայն:

—Սիրունիկս, ըսաւ, մէկդի ընելով վարագոյրը, ահա մեր սենեակը:

Արմանտ պաշտելի ժպիտ մը ունեցաւ:

Խուցէն անցան եւ մտան Պ. Մինտլէնի սենեակը, որ շքեղօրէն լուսաւորուած էր: Մէջտեղը, ջահակալի մը վրայ, սեղանը պատրաստուած էր:

Արմանտ հազիւ ուշադրութիւն ըրաւ պնակներուն եւ շիշերուն որք կը ծածկէին սեղանը. այլ երկար նայուածք մը նետեց դրամարկղին վրայ:

—Կը տեսնէք, ազուորիկս, յարեց Պ. Մինտլէն, ամեն բան պատրաստած եմ զձեզ ընդունելու համար. աւասիկ ձեր ընթրիքը. շամբանեա եւ ազնիւ ըմպելիներ որոցմէ ուզածնիդ ընտրեցէք ոռոգելու համար այս պաղ միսերը, այս խեցգետիններն եւ այս պտուղները:

—Ո՛ն, յարեց զուարթօրէն, սեղան նստինք:

Նախ ախորժահամ կարկանդակ մը կերան:

Պառնուհին երբեք այդքան լեզուանի, այդքան նրբամիտ երեւցած չէր. իր սիրուն անձնատուութիւնը Պ. Մինտլէնը կը վերացնէր տարփաւորաց եօթներորդ երկինքը: Ուստի, իր հմայիչ սիրուհւոյն կենացը խմելու համար, յաճախ կը պարպէր իր շամբանեաի գաւաթը:

Ամերիկացիք խմելը կը սիրեն, բայց քիչ անգամ կը գինովնան, անշուշտ խմելու սովորութիւնն ունենալնուն: Շամբանեաէն եւ ըմպելիներէն աւելի, կեղծ պառնուհւոյն անուշ ժպիտներն եւ հմայիչ ակնարկները կը գինովցունէին Պ. Մինտլէնը:

Պահ մը, երբ գաւաթն իր շրթներուն կը տանէր.

—Ոչ, ըսաւ նմա Արմանտ. ես պիտի խմեմ ձեր շամբանեան եւ դուք իմս պիտի խմէք:

Գաւաթները փոխանակեցան: Ամերիկացին երջանկութենէն խելայեղ եղած էր:

Չէր տեսած որ այն գաւաթին մէջ ուրուն պարունակութիւնն ի մի ումպ կլնեց, դեղնորակ փոշի մը նետած էր Արմանտ:

Իր ծրագրին այս հիմնական մասը կատարելու համար, Կասթոն տը Մէլվիլի արժանաւոր ընկերուհին օգուտ քաղած էր վայրկեանէ մը յորում Ամերիկացին, սիրային յափշտակութեան մը մէջ, սկսած էր եռանդուն համբոյրներով ծածկել իր «Սիրունիկ»ին հոլանի վիզն եւ ուսերը:

Կամաց մը, շատ կամաց, չուայտուհւոյն ուզածին պէս, թմրեցուցիչ դեղն իր ազդեցութիւնն յառաջ բերաւ:

Կէս ժամէ աւելի արիաբար մաքառելէ ետք քունին դէմ որ իր վրայ կը սողէր, Պ. Մինտլէն ի վերջէ յաղթուեցաւ. իր ծանր գլուխը դէպ ի ետեւ թիկնաթոռին յենարանին վրայ ինկաւ եւ բազուկները երկու կողմէն կախուեցան անշարժ:

Կը քնանար այն ծանր, խորունկ քունով որոյ շնորհիւ վիրաբոյժը կը կտրէ անդամ մը, մինչ հիւանդը բնաւ գիտակցութիւն չունի կրած գործողութեան:

Արմանտ ցուրտ, անգութ ակնարկ մը նետեց դէպ ի նա, յետոյ աչքը դարձուց պատի ժամացոյցին վրայ, որ ժամը տասը կը նշանակէր:

—Վերջապէ՛ս, մռմռեց, պէտք եղած ժամանակը միայն ունիմ:

Քակեց Ամերիկացիին բաճկոնակն եւ շապիկը, աւելի դիւրաւ ձեռք ձգելու համար դրամարկղի բանալին, որ անմիջապէս բացուեցաւ, գող կինը լեցուց գրպանը անոր մէջէն գտածներովը:

Շատ անգամ Պ. Մինտլէն մեծ գումարներ կը պահէր, մինչեւ վաթսուն հազար տոլար: Բարեբախտաբար, քանի մը օր առաջ քառասուն հազար տոլար յանձնած էր Ֆիլատելֆիոյ պանքային:

Սակայն, գողցուած գումարը նորէն կարեւոր էր. ոսկին, պանքատոմսերը եւ քանի մը գոհարներ հինգ հազար տոլարէն աւելի կ'ընէին:

Գող կինը տխուր քաջութիւնն ունեցաւ նորէն գոցելու դրամարկղը եւ խեղճ մարդուն կուրծքին վրայ տեղը դնելու բանալին:

Յետոյ, կրկնոցն հագաւ, գլխարկն եւ քօղը դրաւ, ապահով եղաւ թէ բան մը չէր մնար գրպանէն, մարեց բոլոր ճրագները բայց ի մէկէն եւ ուղղուեցաւ դուռն ուսկից միշտ մտած ու ելած էր:

Մոմը մարեց եւ դրաւ սանդուխին մէկ աստիճանին վրայ, դուրս ելաւ տունէն, չմոռցաւ դուռը գոցել եւ արագաքայլ անցաւ պարտէզէն:

Փողոց ելնելուն պէս, որ նեղ եւ մթին էր, մասնաւոր կերպով մը հազաց:

Անմիջապէս, մարդ մը որ անկեան մը մէջ կծկուած կը կենար, անոր դիմացն ելաւ:

Տը Մէլվիլն էր:

—Ի՞նչ ըրիր, հարցուց ցած ձայնով:

—Լմնցաւ, պատասխանեց կինը:

—Գումարը ո՞րչափ է:

—Չեմ գիտեր: Միթէ կը կարծես որ համրելու ժամանակ ունեցա՞յ: Դրամարկղին մէջ եղածն առի. ոսկի, պանքատոմս եւ նոյն իսկ գոհար:

Տը Մէլվիլ պզտիկ չոր ժպիտ մը ունեցաւ:

—Հը՛, հը՛, մռմռաց, հարիւր, հինգ հարիւր, հազար տոլարնոց պանքատոմսեր կան. մինակ այս վերջիններէն յիսուն հատը գրեթէ հարստութիւն մըն է:

Լռութենէ մը ետք, յորում խուզարկու նայուածք մը յածեց շուրջը, յարեց.

—Շատ աշխատեցա՞ր, սիրելիս:

Արմանտի թեւը իր թեւն առած էր, եւ հիմակ, արագաքայլ կ'երթային դէպ ի նաւահանգիստ:

—Շոգենաւը ժամը քանիի՞ն ճամբայ կ'ելլէ, հարցուց կեղծ պառնուհին:

—Այս պահուս շոգենաւը կը մտնեն, որ ժամը տասնմէկուկէսին խարիսխը կը վերցունէ:

—Մեր տեղերը բռնուա՞ծ են:

—Անշո՛ւշտ: Առաջին կարգի երկու տեղ:

—Ստակը վճարուա՞ծ է:

—Գիտես որ կանխիկ վճարելու է:

—Կը կարծէի թէ բաւական ստակ չունիս:

—Հայթայթեցի:

—Ի՞նչպէս:

—Վերջին ապարանջանդ ծախեցի:

—Միտքէս կ'անցնէր, վասն զի այս գիշեր ի զուր փնտռեցի զայն թեւս անցունելու համար:

—Այս գիշեր ճամբայ ելնելու էր:

—Իրաւ է. բեռներնի՞ս ուր է:

—Շոգենաւ տանել տուի. ո՛հ, վայրկեան մը չը կորսուի:

—Միշտ Պոնթէօի պառո՞նն ես:

—Մարդ կրնայ ինքզինքը Պոնթէօի պառոն անուանել երբ Ֆրանսայէն Ամերիկա կ'երթայ, բայց երբ Ամերիկայէն կը հեռանայ, ուր կեցած է տասն եօթ տարի չափ, Ֆրանսա դառնալու համար...

—Իր ճշմարիտ անունը կ'առնէ նորէն:

—Ամենեւին. Եանքի եղած է եւ ինքզինքին ամերիկեան անուն մը կուտայ:

—Ա՜հ... Եւ հիմակ անունդ ի՞նչ պիտի դնես:

—Եօնաթան Միլըրն:

—Ուրեմն ես տիկին Միլըրն եմ:

—Այո, մինչեւ այն օրն երբ ես նորէն Կասթոն տը Մէլվիլ ըլլամ:

(Շարունակելի)

տեղական խնդրոց քննութեամբ։ Թէպէտ այս մարմինք աւելի վարչական են քան քաղաքական, բայց ընտրելեաց քաղաքական գոյնն ալ կ'ազդէ ոչ նուազ, և ժողովրդեան քաղաքական համոզմունք այս գաւառային ընտրութեամբք եւս երեւան կուգան։ Այս անգամ հանրապետական ընտրելեաց մեծագոյն յաջողութիւնը կը ցուցընէ հանրապետական գաղափարին աւելի մեծ ընդունելութիւն գտնելը, զոր նոյն իսկ չափաւոր հանրապետականք կը խոստովանին թէ պարտական են կղերին Հանրապետութեան կողմն յարելուն, Պապին յորդորանաց վրայ, որ չուզելով Պետութեան և Եկեղեցւոյ բաժանում և եկեղեցականաց թոշակի ջնջում Ֆրանսայի մէջ, կը փափաքի հաշտուիլ հանրապետական վարչութեան հետ, և իւր հրահանգաց հետեւող շատ եպիսկոպոսք և ստորադաս եկեղեցականք արդէն յայտնապէս դարձան Հանրապետութեան և իրենց ծուխերուն ալ դառնալուն պատճառ եղան։

ՄԱՐՈՔԻ խնդիրն աւելի կը սաքնայ քան կը պաղի։ Ֆէսէ անգլ. աղբիւրէ կը հեռագրուի. «Մարոքի Պետութիւնն իւր հականգլիական ընթացքը կը շեշտէ։ Նմանը չտեսնուած պատրաստութիւնք կը կատարուին Ֆրանսայի դեսպանն ընդունելու համար, որ անգլ. դեսպանին եռեւէն հոն կ'երթայ։ 60 տանիքու վարձակալք դուրս հանուեցան՝ Ֆրանսայի դեսպանն և անոր մարդիկը բնակեցնելու համար։ Եւրոպացիք և բնիկներէն շատեր կ'ըսեն թէ Անգլիա միջոցներ ձեռք պիտի առնու՝ իւր դեսպանութեան եղած թշնամանքը քաւել տալու համար Մարոքի։»

ԼՈՐՏ ՍԱԼԶՊԸՐԻ իմացուց Գ. Կլատսթոնի թէ Նախարարական խնդիրն երկարաձգելու դիտում չկայ ամենեւին՝ կառավարութիւնն ամեն դիւրութիւն պիտի ընծայէ, որպէս զի Նոր Երեսփոխանութիւնը գումարուելուն պէս իւր վճիռն արտասանէ, և անվստահութեան քուէն արձակուելուն պէս պաշտօնական վարչութիւնը տեղի պիտի տայ կլատսթոնեան վարչութեան։

ԱԶԳԱՅԻՆ
ԼՈՒՐԵՐ

Կիլիկիոյ Ամեն. Ս. Կաթողիկոսը կարգադրած բերեր է Մալաթիոյ առաջնորդ Գեր. Իսահակ եպիսկոպոսը։

Սամաթիոյ Դպրաց դասու անդամներէն երեքն անպատշաճ ընթացից մէջ գտնուած ըլլալով, Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր հրամանաւ դադրած են դըպրութեան պաշտօն վարելէ և Դպրաց դասուն հետ ո և է առնչութիւն չ'պիտի ունենան այլ եւս։

Ս. Էջմիածնայ Արարատ ամսագիրն իր յունիսի թուով հրատարակած է Արմաւիրի մէջ գտնուած բեւեռագիր արձանագրութեան նկարը։ Այս արձանագրութիւն գտնուած օրէն փոխադրուած է ի Ս. Էջմիածին և ճեմարանին մէջ զետեղուած։

Տօրօս շաբաթաթերթի յունիս 14ի թուոյն մէջ կը կարդանք հետեւեալ լուրերը.

Նոր-Բայազիդէ մեզ գրում են, որ այնտեղի ծխական եկեղեցական դպրոցների գոյութեան քառասնամեակը պիտի տօնուի յուլիսի 5ին։ Այդ դպրոցը բացուել է 1852 թուին, իսկ օրիորդացը 1866ին. այդ դպրոցների մեծ երախտաւոր ունին հանգուցեալ իշխան Բարսեղ Արծրունին և Արժ. Անանիա Վարդապետ Համազասպեան։ Դպրոցներն ունին 3000 ռ. դրամագլուխ, 11 խանութ, սեփական դպրոցական շէնք, ծառերունական դաշինով. տարեկան մուտքն ու ելքը 25000 ռ. է։

Այս դպրոցներում այժմ սովորում են 160 տղայ և աղջիկ. 40 տարւայ ընթացքում դպրոցներն ունեցել են 38 ուսուցիչ և 11 վարժուհի։

—Երեւանից մեզ գրում են, որ այս ամսի վերջին այնտեղի ուսուցչական սեմինարիայում վեց հայ ուսուցիչ ամենայն յաջողութեամբ քննութիւն տալով ստացան վկայական, որ պահանջում է օրէնքը։ Քննողները խորին երախտագիտութիւն են յայտնում սեմինարիայի դիրեկտորին, որ շատ սիրով և քաղցրութեամբ էր վերաբերւում դէպի քննվողները, որով նրանք սիրտ առած՝ աներկիւղ էին պատասխանում և չէին շփոթւում։ Մենք հաստատ գիտենք, որ հայ ուսուցիչներից շատերն երկիւղից սոսկում չեն պատրաստւում քննութեան, ասելով թէ «միեւնոյն է պիտի կտրւենք». փորձը ցոյց է տալիս, որ այդ կարծիքը սխալ է։

—Դիլիջանից մեզ գրում են. «Ինժեներ Գ. Գր. Եարալեանը մեծ եռանդով ձեռնարկել է տեղիս եկեղեցու շինութեանը. Նրա անմիջական հսկողութեամբ արդէն կառուցումը սկսուած է և յոյս կայ շինանը պատրաստ լինի։ Այժմ ժամասացութիւնը մի տարուց ի վեր է, որ կատարւում է դըպրոցի դահլիճում։

«Դիլիջանը հետզհետէ բազմամարդ է դառնում և հաչակւում, որպէս ընտիր ամառանոց։ Արդէն հոգեւոր իշխանութիւնից հրաման է ստացել տեղական ուսուցիչ Գ. Մամեանին այս գիւղի վրայ քահանայ ձեռնադրելու։»

—Գ. Փրիդոնեան ի նկատի առնելով, որ Թիֆլիսի Մետեխի բերդի հայ բանտարկեալները զրկուած են մայրենի եկեղեցու ժամասացութիւնից, պատշաճ իշխանութիւնից թոյլտուութիւն ստանալով՝ ձեռնարկել է ժողովարարութեան յիշեալ բերդում հայկական մատուռ կառուցանելու Ս. Շուշանիկի անունով։

ԿԱՆՈՆԱԳԻՐ
ԴԱՍԱԳՐՈՑ ՄՐՑԱՆԱԿԱԲԱՇԽՈՒԹԵԱՆ

Աւասիկ Ուսումնական Խորհրդոյ Դիւանին կողմէ պատրաստեալ կանոնագրի ծրագիրն՝ ի մասին օգտակար դասագրոց հեղինակներուն 50 ոսկւոյ մրցանակի մը նուիրման։ Այս ծրագիր ընդունուած է Քաղաքական Ժողովոյ վերջին նստին մէջ։

Յօդ. 1—Որոշմամբ Ազգային Կեդրոնական վարչութեան՝ Պատրիարքարանի Սընտուկէն վճարելի տարեկան 50 ոսկւոյ գումար մը սահմանուած ու Կեդրոնական Ուսումնական Խորհրդոյ տրամադրութեան տակ դրուած է իբրեւ մրցանակ գործածուելու համար լաւագոյն դասագրոց հեղինակաց ի քաջալեր և ի դիւրութիւն նոցա երկոց տպագրութեան։

Յօդ. 2— Կեդրոնական Ուսումնական Խորհուրդը ի՛նք անձամբ կամ այլ ձեռնհաս քննչաց միջոցաւ կը կատարէ ներկայացեալ դասագրոց քննութիւնը և կ'որոշէ մրցանակի արժանի գործերը։

Յօդ. 3—Երկոց արժանեաց ու կարեւորութեան համեմատ կամ 50 ոսկւոյ գումարն ամբողջապէս կը տրուի մէկ հեղինակի և կամ կը բաժնուի մի քանի հեղինակաց մէջ։ Սոյն գումարը կրնայ ամբողջապէս կամ մասամբ չգործածուիլ՝ եթէ տարի ըլլայ որ վարձատրութեան արժանի գործեր չներկայացուին, կամ մասնակի վարձատրութիւն մը միայն բաւական համարուի։ Այս պարագային մէջ՝ չգործածուած կամ յաւելցած գումարը կը մնայ կեդրոնական Ուսումնական Խորհրդոյ տրամադրութեան տակ, որ կրնայ գործածել զայն ուրիշ տարիներ մրցանակաց թիւը յաւելցնելու։

Յօդ. 4—Ուսումնական Խորհուրդը մըրցանակաց բաշխումը կը կատարէ հրապարակական նստի մը մէջ, ուր կը հրաւիրուին Ս. Պատրիարք Հայրն, վարչական կրկին ժողովոյ դիւանք, որպէս և անուանի ուսուցիչք և գրագէտք։ Կ. Պոլսոյ մէջ գտնուող մրցանակառու հեղինակք կը հրաւիրուին անձամբ սոյն նստին մէջ ստանալ իրենց պարգեւը։

Յօդ. 5։—Վարձատրեալ հեղինակք պարտաւոր են Կեդր. Ուսումնական խորհրդոյ կողմէ նշանակուած թուով իրենց գործոց տպագրեալ օրինակներէն յանձնել նոյն խորհրդոյ, որ զայնս ձրիաբար կը բաշխէ Կ. Պոլսոյ և գաւառաց ազգային վարժարանաց աղքատիկ ուսանողաց։

Յօդ. 6.—Մրցման մասնակցիլ փափաքող հեղինակք իրենց գործերը տպագրուելէ յառաջ, ձեռագիր, պարտին ներկայացնել Կեդրոնական Ուսումնական Խորհրդոյ։ Արդէն տպագրեալ գործեր նորոգ տըպագրութեան մ'առթիւ միայն կրնան ներկայանալ ի մասնակցութիւն մրցման։

Յօդ. 7. — Մրցման ներկայանալի գործերը պէտք է որ սեպտեմբեր 1էն մինչ ի փետրուար 1 յղուին Կեդր. Ուսումնական խորհրդոյ Դիւանին. սոյն պայմանաժամուն լրմանէն յետոյ ներկայացուած գործոց քննութիւնը կը յետաձգի յաջորդ տարւոյն։ Մրցանակաբաշխումն ամէն տարի ապրիլ ամսոյ առաջին եօթնեկին մէջ տեղի կ'ունենայ։

Յօդ. 8.—Անհրաժեշտ է որ ներկայացեալ գործերը պատրաստուած ըլլան կեդրոնական Ուսումնական խորհրդոյ կողմանէ հրատարակեալ ուսմանց ծրագրոց համաձայն եղանակաւ։ Սոյն խորհուրդը կարող է, երբ որ ուզէ ու պէտք տեսնէ, սահմանափակել մրցումը ուսուցման ա՛յս կամ ա՛յն առարկայի դասագրոց մէջ, և կամ կանխաւ մասնաւոր յատակագծեր առաջարկելով՝ մրցման մասնակցութեան համար ի քննութիւն ընդունել միայն նոցա համաձայնաբար յօրինեալ գործերն։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Տնտեսական Խորհ. Ազգ. Կեդր. Վարչութեան

1. Սամաթիոյ Ս. Գէորգ եկեղեցւոյ Սնտուկի երկամեայ մատակարարութեան հաշուեցոյցն՝ 1890 Յունվար 1էն 1891 Դեկտեմբեր 31։

2. Գատըգիւղի Ս. Թագաւոր Եկեղեցւոյ Սնտուկի միամեայ Մատակարարութեան հաշուեցոյցն՝ 1891 Յունվար 1էն մինչ ցվերջ Դեկտեմբերի։

3. Պէշիկթաշի Ս. Աստուածածին եկեղեցւոյ մէկ ու կէս ամեայ մատակարարութեան հաշուեցոյցն՝ 1891 Յունվար 1էն 1892 Յունիս 30, ըստ օրինի Տնտես. Խորհրդոյ ներկայացուած և անոնց յար և նման մէկ մէկ օրինակն յիշեալ եկեղեցեաց բակերը կախուած են ի տես թաղեցւոց։

Տնտես. Խորհուրդն սյսու պաշտօնական ծանուցմամբ հրաւէր կը կարդայ յիշեալ թաղերու Պատուարժան ազգայնոց, որ իրենց թաղի Եկեղեցւոյ մատակարարութեան նոյն հաշուեցոյցին վրայ՝ եթէ որ և է դիտողութիւն կամ բողոք ունին՝ թուականէս մինչեւ 21 օր պայմանաժամու մէջ գրաւոր կերպիւ ներկայացնեն Տնտես. Խորհրդոյ։

Սոյն պայմանաժամին լրումէն յետոյ՝ որ և է բողոք կամ դիտողութիւն անլսելի պիտի մնայ։

ԱԶԳԱՅԻՆ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
ԲԱՑՈՒՄՆ ԵՕԹՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԵՇՐՋԱՆԻ
1892—1893

ԱԶԳ. ԿԵԴՐ. ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ Եօթներորդ տարեշրջանը պիտի սկսի յառաջիկայ սեպտեմբեր 1էն։

Սոյն Տարեշրջանի մէջ Խնամակալութիւնը պիտի ջանայ Ուսմանց Ծրագրոյն մէջ ընել այնպիսի փոփոխութիւններ որք մեծապէս պիտի նպաստեն աշա՛կերտաց և որոնցմէ մասնաւորապէս պիտի օգտուի Նոր կազմուելիք Ա. կարգը։

ԴԱՍՄԱՆՔ ԸՆԴՈՒՆԵԼՈՒԹԵԱՆ

Յառաջիկայ 92-93 Տարեշրջանին համար Կեդրոնական Վարժարանին Ա. կարգը մըտնել փափագող ուսանողք կրնան ներկայանալ ի վարժարան իրենց ծնողաց կամ պաշտպանին հետ, ՄԻՆՉԵՒ ՕԳՈՍՏՈՍ 22, ամեն օր մինչեւ կէս օր և անդ անուննին արձանագրել տալով տեղեկութիւն ստանալ ի մասին մուտից ձեւակերպութեանց։

ԽՆԱՄԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

Գաւառի լուրեր

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆՔ.— Սեբաստիոյ Նահանգին Մարզուան գաւառակին Նաիպ անուանեցաւ Մեհմէտ Թալիպ էֆէնտի, նախորդ Նաիպ Ուրլահ։

Հալէպի նահանգին Զէյթուն գաւառակին Նաիպ անուանեցաւ Ահմէտ Վահֆի էֆէնտի, Նախորդ Նաիպ Պէյթէրչէպալլի։

Սանճաքի երկրորդ աստիճան սըրբուեցաւ Պաղտատի Նահանգին մէջ գըտնուած Մէսիպի սրբունի կալուածոց պաշտօնեայ Լիմն էֆէնտիի։

Երկրորդ կարգի Մէճիտիյէ պատուանշան տրուեցաւ Գ. զօրաբանակին 32րդ. զօրաբաժնի 63րդ. կիսաբաժնին, որ ի Զմիւռնիա, հրամանատար Միրլիվա Հաճի Օսման փաշայի։

Չորրորդ կարգի Օսմանիէ՝ հրացաններու կայս. գործարանին գործաւորայ պետ Գ. Ճօնի։

Չորրորդ կարգի Մէճիտիյէ և արհեստական շքադրամ՝ ի Փարիզ վիրաբուժական գործիներու գործարանապետ Գ. Մաթիեօի։

Լիագամթի ոսկի շքադրամ՝ Գոստովի կուսակալ եւ զինուորական հրամանատար Ֆերիգ Նաճէմ փաշայի։

Լիագամթի արծաթ շքադրամ՝ հըրացաններու կայս. գործարանին պաշտօնեայ Միրլիվա Ահմէտ փաշայի։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԶԵՆՈՒՑՄՈՒՆՔ.— Ի Զմիւռնիա հրատարակեալ Ահէնկ լրագիրը, կանոնաց հակառակ ընթացից մէջ գտնուած ըլլալով, մէկ ամսուան դադարման դատապարտուած է։

—Միլքիյէ վարժարանին երկրորդական ճիւղին մտից քննութիւնք պիտի սկսին յուլիս 30 ի հինգշաբթի օրէն։ Նոյն օրը պիտի սկսին նաեւ մըտից քննութիւնք բժշկական վարժարանի քաղաքային ճիւղին։ Միլքիէի երկրորդական ճիւղը յաճախել փափաքողք պարտին նոյն թուականէն մինչեւ օգոստոս 20, հինգշաբթի ու երկուշաբթի օրերը դիմել ի կոմս Միլքիյէի վարժարանի երկրորդական ճիւղն, ուր քննիչ յանձնաժողով մը կազմուած է։

Ի ԿԱՅՍ. ՊԱԼԱՏ.— Մեծ-Եպարքոս եւ կայս. աւագ թիկնապահ Բարձր. Ճէվատ փաշա նախընթաց իրիկուն կայս. պալատ երթալով Վեհ. Սուլթանին ներկայանալու պատիւն ունեցաւ և մէկ ժամէ աւելի մնալով, Ն. Կ. Վեհափառութեան հրամաններն ստանալէ և մեծարանացն արժանանալէ յետոյ իւր ապարանքը վերադարձաւ։

—Բարձր. Մեծ-Եպարքոսը, Բարձր. Սպարապետն և Ներքին գործոց Վսեմ. Նախարարն երէկ կայս. պալատ գնացին և ստացան Վեհ. Սուլթանի հրամանները։

ԲԱՐԲԵՐԴԻ նոր կուսակալ Էնիս փաշա հրաման ստացած է փութով իւր պաշտօնատեղին ուղեւորելու համար։ Էնիս փաշա՝ այդ պաշտօնին կոչուելուն համար շնորհակալութեան հեռագիր մը ուղղած է ի կայս. պալատ։

ՏԱՐԵԴԱՐՁՔ.—Օգոստոս 6/18 ին, Ֆրանց Եօզէֆ կայսեր ծննդեան տարեդարձն ըլլալով, մայրաքաղաքիս աւստրեհունգարական գաղթականութիւնը կը պատրաստուի շքեղապէս տօնել զայն։ Այս նպատակաւ յանձնախումբ մը կազմուած է Գ. Փոռնիի նախագահութեամբ։

—Նախընթաց օր, Ռուսիոյ կայսրուհւոյն անուան տօնախմբութիւնն ըլլալով, Պէօյիւքտէրէի ռուսական դեսպանատան մատրան մէջ աղօթք կարդացուեցան ի ներկայութեան դեսպանատան եւ հիւպատոսարանի գլխաւոր պաշտօնէից և Բօլշէյ պահակ շոգենաւուն սպայից։

ՄԻԼՔԻՅԷ վարժարանին բարձրագոյն կարգի ուսանողք, Նոր ծրագրոյն համաձայն, այս տարի եւս վարժարանը պիտի մնան, որով Միլքիյէ վարժարան այս տարի շրջանաւարտ չպիտի ունենայ։ Հարցաքննութիւնք աւարտած ըլլալով արձակուրդք այսօր սկսան և պիտի տեւեն մինչեւ սեպտեմբեր մէկ։ Մրցանակաբաշխութեան հանդէսը պիտի կատարուի օգոստոս ամսոյ վերջին եօթնեկին մէջ։

ԱՌՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ. — Կայս. պալատան քիմիագէտ Պոնկովսքի պէյ երէկ քննական պտոյտ մը կատարեց ի Պէօյիւքտէրէ և ի Եէնիմահալլէ, ուր հանրային առողջապահութեան ու մաքրութեան նկատմամբ հարկ եղած քննութիւնները կատարեց և հրահանգներ տուաւ։ Պոնկովսքի պէյ յետոյ Գասըմ փաշա գնաց և ծովը մաքրելու համար կատարուած գործողութիւններն աչքէ անցուց։ Այդ ծովին մաքրութեան գործը բաւական առաջ տարուած է և ամեն կողմ ապաննեխական դեղեր թափուած են։

Պոնկովսքի պէյի տրամադրութեամբ Ներքեւ գտնուած երեք պաշտօնեայք՝ որք են զինուորական վարժարանին առաջին դեղագործ դեր-գնդապետ Ֆրանչէսքօ պէյ, Նաւային դեր-հազարապետ Յակոբ էֆէնտի և Տոքթ. Կարչեան էֆէնտի՝ երկու օրէ ի վեր Պոլսոյ կողմը քննական պտոյտներ կը կատարեն։

—Յուլիս 21 ին, վարակեալ վայրերէ Գավագ ժամանած են վեց շոգենաւեր, որք ուղղակի Միջերկրական ուղեւորած են առողջապահական պաշտօնեից հսկողութեամբ։ Երկու առագաստանաւեր քարանթինայի ենթարկուած են։ Երկու շոգենաւք և երկու առագաստանաւք քարանթինայի պայմանաժամն աւարտելով ազատ անցագիր ստացած են։ Աւստրիական շոգենաւ մը և օսմանեան տասն և հինգ առագաստանաւեր, որոց եկած տեղերուն համար բժշկական քննութիւն որոշուած է, յետ քննութեան ազատ անցագիր ստացած են։ Քարանթինա սպասող եօթը շոգենաւերու և եօթն առագաստանաւերու մէջ գտնուող 465 նաւաստիներու և 162 ուղեւորաց առողջական վիճակը խիստ գոհացուցիչ է։

—Պէրութէն յուլիս 22 թուականաւ եկած հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Աքեարի մէջ վերջին քսան և չորս ժամուն քօլէրա նօսթրասէ ո և է դէպք չէ պատահած։

—Թիֆլիզէն յուլիս 22 թուականաւ եկած հեռագրոյ մը նայելով յուլիս 17 ու 18 ին Թիֆլիզի նահանգին մէջ 57 մահեր պատահած են հնտախտէ, Պագուի նահանգին մէջ՝ 305, Ելիզապէթբօլի նահանգին մէջ 224, Երեւանայ նահանգին մէջ՝ 50, Ստավրօբօլի նահանգին մէջ՝ 102, Տաղիստանի ու շրջակայից մէջ 475 եւ ի Բօծի՝ 6։

—Ուրիշ հեռագրոյ մը համաձայն, Թայշանի ու շրջակայից մէջ հնտախտն սկսած թուականէն մինչեւ յուլիս 20, 200 ի չափ մարդեր հնտախտէ բռնուած և 90 մահեր պատահած են։

—Պաթումի մէջ հնտախտէ նոր վարակեալներ եղեր են, սակայն մահ պատահած չէ։

ՈՐԹԱԼՈՒԻՃ.— Երկրագործական Դրամատան տնօրէն Ճէմալ պէյի, հանրային պարտուց վարչական խորհրդոյ նախագահ Գ. Քայլարտի, նոյն վարչութեան տնօրէն Գ. Նօալէի և երկրագործական մասնագէտ քննիչ Էբրամ էֆէնտիի անդամակցութեամբ կազմեալ յանձնաժողովը նախընթաց օր ի Նիստ գումարուեցաւ ընդ նախագահութեամբ Հանրօգուտ շինութեանց նախարար Վսեմ. Թեվֆիք փաշայի, և որթալուիճին դէմ ձեռք առնուելիք միջոցներուն վրայ խորհրդակցեցաւ։

Իզմիրէն առնուած լրոց նայելով, նահանգին այգիները քանի մը տարուան մէջ բնաջինջ ըլլալու վտանգին մատնուած են։ Որթալուիճը, որ չորս տարիէ հետէ կը ճարակի այն կողմեր, աւելի եւս սաստկացած է այս տարի։ Եւ ի լրումն դժբաղդութեան, այս տարի նոր հիւանդութիւն մը երեւան եկած է Այտընի գաւառակին այգիներուն մէջ, որոց կէսը վարակուած են։ Այս հիւանդութիւն որ «[illegible]» կը կոչուի, բարեբաղդաբար խաղողներուն միայն կը դպչի, առանց որթատունկը ոչնչացնելու։

ԲԺՇԿԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԸ թէեւ Հայտար Փաշա և կամ Շիշլի պիտի փոխադրուէր, սակայն այժմ որոշուած է գտնուած տեղէն չը վերցնել և արդի շէնքն ընդարձակել նորագոյն դրութեան և այժմու յառաջդիմութեանց համաձայն։ Հիւանդանոցի համար կառուցուելու վրայ եղող տաղաւարներու շինութենէն յետոյ պիտի սկսի վարժարանի շէնքին կառուցումը։

—Հայտար Փաշայի հիւանդանոցին մէջ վիրաբուժական գործողութեանց համար յատուկ վայր մը պիտի հաստատուի նորագոյն դրութեանց համաձայն։ Նոյն հիւանդանոցի վիրաբոյժներն երէկ Սպարապետի Դրան շինութեանց ճիւղն հրաւիրուեցան և բժշկական տեսակէտով քննեցին շինուելիք տեղին յատակագծերն ու քարտէսները։ Շինութիւնք պիտի սկսին մէկ քանի օրէն։

—Ձեռնհաս իշխանութիւնը ծանուցած է կառավարական պաշտօնատանց թէ բժշկական վարժարանը զրկուելիք պաշտօնագրերն յետ այսօրիկ պէտք է ուղղել զինուորական վարժարանաց ընդհանուր վերատեսչութեան հասցէին։

ԾՈՎԱՅԻՆ Նախարարութիւնն արտօնութիւն ստացած էր հարկ եղած բարենորոգումներն ի գործ դնել Նիկոմիդիոյ ու Կէմլէյիկի նաւարանաց մէջ՝ ժամանակին պահանջմանց համապատասխան դիրքի մը մէջ դնելու համար զանոնք։ Արդ, Նիկոմիդիոյ նաւարանին կից Նոր շէնքի մը կառուցման ձեռնարկուած է, որ տասն հազար ոսկի պիտի արժէ։

ՃԱՐՏԱՐԱԳԷՏ Գ. Վալօռի, որ Բաբէլ գնացած էր՝ Թէփէ-Պաշըի կողմը Քիլիսին հանդէպ նոր շէնքի մը կառուցման համար Գ. Նակէլմաքէրի հետ տեսակցելու, մայրաքաղաք դարձաւ։

ՀՆՈՒԹԻՒՆՔ.— Ի Խասգիւղ Արապաճըլար թաղին մէջ կյուղի մը նորոգուած պահուն մարմարիոնէ շինուած հնութիւններ գտնուեր են։ Այդ քարերը վերցուելով տակէն անոյշ ջուր գտնուեր է։

ՕՏԵՍԱՅԷՆ երէկ Գավագ ժամանած են ուխտաւոր երկու հրեայ գաղթականներ, որք քարանթինայի ենթարկուած են։

Ի ՊՈՒԼԿՈՒՐԼՈՒ նախընթաց օր արօտավայր մը բռնկելով հինգ հարիւր արտավարի չափ մացառներ այրեցան։

ԱՐԹԻՆ էֆէնտի, օսմանեան հիւպատոս Թուրնօ Սէվէրինօի, երէկ իւր պաշտօնատեղին ուղեւորեցաւ։

ԹԻՖԼԻԶԻ օսմանեան ընդհ. հիւպատոս Հասիպ պէյի հայրն՝ Մուսթաֆա էֆէնտի՝ իննսուն տարեկան հասակին մէջ մեռաւ ի Սարըեար իւր տան մէջ։

ԵՂՐՕՆԱԴԱՍ ատեանը տասնեւհինգ տարուան շղթայակապ աշխատութեան դատապարտեց Ալի անուն այգեպան մը, որ Մուսթաֆա անուն մարդ մը սպաննած էր։

ՆԱԽԸՆԹԱՑ գիշեր Կէօք Սուի ներսերը գտնուած խանութէ մը հրդեհ ծագելով մէկ քանի խրճիթներ այրեցան։

ԱՐԿԱԾՔ.—Առջի օրը Սիրքէճիի առջեւ լոգանալու համար ծովը մտած Անաստաս անուն մարդ մը խեղդուեցաւ, թէեւ օգնութիւնք հասան, սակայն անկարելի եղաւ ազատել զնա. դիակն ալ չգտնուեցաւ։

—Գէորգ անուն կեսարացի ներկարար մը երէկ ի Բերա Տօքթ. Միլլէքի տունը ներկած պահուն վար ինկաւ և ծանրապէս վիրաւորեցաւ։

ՊԱԼՔԷՍԷՐԷՆ երէկ քառորդ ժամ հեռուն գտնուած Հիլալճա գիւղին մէջ, որ 120 տուներէ կը բաղկանայ, հրդեհ ծագելով քսան երեք տուներ հրոյ ճարակ եղեր են։ Տեղական կառավարութիւնն հարկ եղած օգնութիւններն ըրած է հրկիզելոց։

Գ. ՄԱԹԻԵՕ և կինն երէկ իրիկուան Փարիզ ուղեւորեցան արեւելեան ճեմընթաց կառախումբով։

Այն չորս սպայք, որք արհեստական ոտք ու թեւ շինելու արհեստը պիտի ուսանին, այս իրիկուն Փարիզ պիտի ուղեւորին։ Ասոնց հետ ուրիշ սպայ մը եւս պիտի զրկուի անոնց աշխատութեանը վըրայ հսկելու համար։

ԾՈՎԱՅԻՆ նախարար Վսեմ. Հասան փաշա երէկ այցելեց «Համիտիյէ» ու «Օսմանիյէ» գրահաւորներն եւ հրամաններ տուաւ անոնց սպառազինումին ու կահաւորումը փութով կատարելու համար։

ԱՆՁՆԱՍՊԱՆՈՒԹԵԱՆ ՓՈՐՁ.—Երէկուան «Սթամպուլ» կը պատմէ թէ չորեքշաբթի օրը Շիրքէթի թիւ 21 շոգենաւն, որ կամուրջէն ժամ 4ին կը մեկնի դէպ ի Վոսփոր, Ռումէլի Հիսարի գերեզմանատան առջեւէն անցած պահուն՝ Նիքօլի անուն մարդ մը, ճաշարանատէր յիթ-Մէյտան, ինքզինքը ծով նետեց։ Կերեւի թէ Նիքօլի որոշած էր վերջ տալ իր կենաց, սակայն որոշումը գործադրելու վայրկենին՝ կեանքն աւելի անոյշ երեւցաւ իրեն, այնպէս որ սկսաւ լողալ, մինչեւ որ Անատօլու-Հիսարէն Խալիլ անուն նաւավար մը որ այն կողմերը կը գտնուէր, օգնութեան հասնելով, իր կեառվը ազատեց զայն։ Նիքօլին դրին թիւ 21 շոգենաւին նաւակին մէջ և յետոյ յանձնեցին Ռումէլի Հիսարի ոստիկանաց։ Շոգենաւուն խազնէճիները կը հաստատէին թէ Նիքօլի գինով էր ծով նետուած միջոցին։ Կըսուի թէ Նիքօլի անձնասպանութեան որոշումը տուած էր՝ ընտանեկան դժբաղդութեանց պատճառաւ։

ՍՈՒՐՐԷ Եմին Հաճի Ալի էֆէնտի իւր ծերութեան ու տկարութեան պատճառաւ արտօնութիւն ստացեր է՝ փոխանակ ցամաքի՝ ծովու ճամբով աստ վերադառնալ։ Հաճի Ալի էֆէնտի Մախսուսէի «Աէյտլայի» շոգենաւով Ճիտտէէն ճամբայ ելեր և երկուշաբթի օրը Պէյրութ ժամաներ է։ Շոգենաւը նոյն օրը ճամբայ ելեր է մայրաքաղաք գալու համար։

ՄԱԽՍՈՒՍԷԻ «Ճիտտէ» շոգենաւն, որ Ճիտտէէն ուխտաւորներ կը փոխադրէ, Գլազօմէնի մաքրանոցին մէջ քննութեան մը ենթարկուելէ յետոյ ազատ անցագիր ստացեր է և ի մօտոյ աստ կը ժամանէ։

ՊԷՐՈՒԹԻ նոր կուսակալ Խալիտ պէյ իւր պաշտօնատեղին ժամանած ըլլալով, իւր նախորդը՝ Իսմայիլ Քէմալ պէյ՝ Պէրութէն ճամբայ ելած է մայրաքաղաք գալու համար։

ՊՐՈՒՍԱՅԻ հելլենական փոխ-հիւպատոսն անուանուած է Գ. Սթավրօ, փոխանակ Գ. Բիքաքիի։ Բ. Դուռը վաւերացուցած է Գ. Սթավրոյի պաշտօնը։

ՍԵԼԱՆԻԿ-ՄԱՆԱՍԹԸՐԻ նորաշէն երկաթուղւոյն առաջին մասը պիտի սկսի բանիլ յառաջիկայ սեպտեմբերի սկիզբը։ Հանրօգուտ շինութեանց նախարարութիւնը կը պատրաստուի երկաթուղւոյ այդ մասին ընդունելութիւնը կատարելու։

ԴԱՐԱՎԼԻՃԻԿ ԳՈՂԵՐ.—Ժամանակէ մը ի վեր Պուլղուրլուի մէջ մէկ քանի գողեր բազմաթիւ տուներ կողոպտելնուն պատճառաւ, տեղւոյն ոստիկանութիւնը խուզարկութիւններ կը կատարէր, բայց ի զուր։ Արդ, անցեալներն, այդ գողեր, ըստ իրենց բարի սովորութեան, տուն մը կը մտնեն, և չես գիտեր ի՛նչ անըմբռնելի գաղափարով մը, երկու վարագոյր միայն կը գողնան։ Տանտէրը, խորապէս զգածեալ իր սիրուն վարագոյրներուն կորուստէն, վրէժ լուծելու նպատակաւ կ'առնէ նմանօրինակ երրորդ վարագոյր մը և կը տանի Սկիւտարի ոստիկանութեան, խնդրելով որ անոր պէս վարագոյր որ մարդուն քով տեսնելու ըլլան անմիջապէս ձերբակալեն զայն։ Ոստիկանք, վարագոյրէն կտոր մը քովերնին առած, կը սկսին անդին անդին շրջիլ ի խնդիր գողերուն։ Անցեալ օր երկու անձեր կը նշմարեն որք մէկ մէկ նոր մինթան հագած՝ ուրախ զուարթ՝ ձեռք ձեռքի՝ կը պտտէին փողոցները. ոստիկանք ուշադրութեամբ կը նային. այո, ճիշդ գողցուած վարագոյրներն էին որ այդ մարդոց կոնակը կը ծածկէին այժմ. իսկոյն կը ձերբակալեն զանոնք, կը խուզարկեն անոնց տունն, ուսկից կապոց մը գողցուած առարկայ դուրս կը հանեն։ Ի մէջ այլոց շուան մը կը գտնեն, որ գողցուած էր պարտէզի մը մէջ, օրրանի մը վրայէն։ Ոստիկանք, յետ խուզարկութեան, այդ շուանով ամրապէս կը կապեն գողերը եւ ոստիկանատուն կը տանին զանոնք։ Տանտէրը չորս ոտքով կը վազէ կուգայ, ուրախութեան ծամածռութիւններով կիմանայ իր հանճարեղ միջոցին արդիւնքն, անշուշտ ներքնապէս ցաւելով որ իր վարագոյրները, մինթանական այդ ձեւին տակ, այլ եւս իր պատուհաններէն կախելու հաճոյքը չպիտի ունենայ։

ՍԿԻՒՏԱՐ-ԳԱՏԸԳԻՒՂԻ ջրի ընկերութիւնն իրեն բժիշկ կարգած է Տօքթ. Լէվէնթեանը, որ եօթը տարի ծառայած է օսմ. կայս. բանակին մէջ։ Այս բժիշկ շարունակ պիտի հսկէ գործաւորաց առողջական վիճակին վրայ և հարկ դատած միջոցները ձեռք պիտի առնու Կէօք-Սուէն ի Մօտա խողովակաց զետեղման պահուն։

ԴՐԱՄԱՆԵՆԳՈՒԹԻՒՆ.—Թուրք լրագիրք կը պատմեն թէ ի Լանկա բնակող Փափազօղլու Աթանիկ անուն ոսկերիչ մը ձերբակալուեր է իբրեւ դրամանենգ։ Տեղւոյն ոստիկան Մուսթաֆա էֆէնտիի իմաց տըրուած էր թէ Աթանիկ մէկ քանի օրէ ի վեր տասը փարանոց կեղծ դրամներ քշելու վրայ է։ Ոստիկանութիւնը խուզարկութեանց ձեռնարկելով նախընթաց իրիկուն ձերբակալեր է Աթանիկն գինետան մը մէջ՝ գինեպանին տասը վճարելու պահուն։ Վըրան խուզարկուելով յիսուն հատ տասը փարանոց կեղծ մեթալիքներ գտնուեր են և հարցաքննութեան ենթարկուելով իւր ոճիրը խոստովաներ է։ Աթանիկի յայտարարութեանց վրայ տանը մէջ խուզարկութիւն կատարուելով պարտէզի մէկ անկիւնէն հողին մէջ թաղուած գտնուեր է կաղապար մը, ուրիշ գործի մը և 300 դրամի չափ արծաթազօծելու յատուկ դեղ մը պարունակող շիշ մը։ Սենեակին մէջ եւս գըտնուած է տասը փարանոց կեղծ մեդալիքներ, որոց մէկ մասը չէին արծաթազօծուած։

Աթանիկ Ոստիկանութեան Դուռը ղըրկուած է իրեն նկատմամբ օրինական գործողութիւնները կատարելու համար։

ՀԱԼՔԱԼԸԻ երկրագործական վարժարանին բացումը փութացնելու համար, Երկրագործական Դրամատան տնօրէն Ճէմալ պէյ և երկրագործական մասնագէտ քննիչ Էբրամ էֆէնտի գնացին այցելել այդ հաստատութիւնը հասկնալու համար թէ ինչ կը պակսի։ Շէնքերուն շինութիւնը փութով առաջ կը տարուի և հարկ եղած գոյքերն ու կարասիները կը գնուին։

ՊԱՃԱՐԱԽՏ.— Սելանիկի Ֆիքֆիս գաւառակին մէջ պաճարախտ և խաչանց ծաղկախտ երեւան ելեր է։ Տեղական իշխանութիւնը հարկ եղած միջոցները ձեռք առեր են այս հիւանդութեանց ճարակումն արգիլելու համար։ Ախտաւոր արջառք անջատուեր են առողջներէն և մեռեալ անասնոց դիակները առողջապահական պայմանաց համաձայն կը թաղուին։ Այս վերջնոց մորթերու վաճառումը, թէ տեղւոյն վրայ և թէ արտածմամբ, արգիլուեր է։

ԶՄԻՒՌՆԻԱՅԷՆ կը գրեն թէ Կէօք Թահիր անուն աւազակ մը, որ բազմաթիւ ոճիրներ գործած և Սօմայ, Մաղնիսայի ու Պերկամայի կողմերն ասպատակած էր, Պերկամայի տեղական կառավարութեան դիմելով հնազանդութիւն յայտներ է։

ԵԵՆԻ ՃԱՄԻԻ նամակատան նոր շէնքին վրայ թէեւ որոշուած էր երրորդ յարկ մը եւս բարձրացնել հեռագրատան համար, սակայն այդ որոշում յետաձգուած է եւ շէնքն ըստ առաջնոյն երկյարկ պիտի ըլլայ. առաստաղի շինութիւնն սկսած է արդէն։

ՂԱԼԱԹԻՈՅ մաքսատատան հասոյթը 3,500 օսմ. ոսկւոյ առաւելութիւն մը ցոյց կուտայ յուլիսին վերջացող տարւոյն մէջ, բաղդատմամբ 1891ի միեւնոյն ժամանակամիջոցին։ Այդ մաքսատան տնօրէնն է Մուսթաֆա պէյ։

ՄԱՆԿԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ

Դարավերջիկ ոճիրներու բազմազանեան շարքին մէջ կարեւոր տեղ մը կը բռնէ անշուշտ մանկասպանութիւնը։ Ապօրէն յարաբերութեանց, լկտի տարփանաց այդ անմեղ պտուղներն անողորմաբար կը խողխողուին, ինչպէս լու մը զոր եղունգիդ տակ կը ճզմես։ Ամենէն զազիր, ամենէն գձուձ ոճիրն է այս որ կը գործուի յանձին նորածին մանկանց․ անոնք, իրենց վիճակին անգիտակից, հեզ գառնուկէ մը աւելի հլութեամբ թող կուտան որ խղդեն, կտրեն զիրք․ ինչպէս ամեն ազնիւ բան, մայրական գորովալից զգացումն ալ սկսած է ժամանակին հետ իր փափկութիւնը կորսնցունել ուրեք ուրեք․ այս ալ արդի տխուր երեւոյթներէն մին է։

Այս տեսակ ոճրի մը լուրն ալ Գուզ Ատայէն կուգայ․ Նաւահանգստէն մօտակայ գիւղ մը տանող ճամբուն վրայ հորէն մանուկի մը մարմինը կը գտնուի խեղդուած։ Ըստ քննութեան կը հաստատուի թէ, Զիրքէնճէ գիւղը բնակող Խարալամպօ անուն յոյնի մը սպասուհին, Փանօյա անուն այրի կին մը, ապօրէն յարաբերութենէ մը զաւակ մը ունեցեր է․ կ'երեւի թէ այս անգամ մայրը նուազ անգութ գտնուեր է․ վասն զի, անոր մեծ մայրը, Սթիլեա, տարեց պառաւ մը, որուն զգացումները շատոնց փճացած ըլլալու էին, կը յափշտակէ խեղճ մանուկը և առանց վարանելու կը տանի հորին մէջ կը նետէ։

Այդ անգութ պառաւը, յափրացեալ ոճրագործի պաշարինով խոստովանած է իր ոճիրը։

ԱՄԱՌՆԱՅԻՆ ԹԱՏՐՈՆՔ

ՕՍՄԱՆԵԱՆ Թատերական խումբն, առաջնորդութեամբ Պ. Յ. Ալէքսանեանի, վաղը գիշեր Մէօհիւրտարի պարտէզին մէջ (ի Գատըգիւղ) պիտի ներկայացունէ ՈՍԿԻՈՅ ՃԻՒՂՆԵՐԸ Թատերգութիւն 5 արարուածով, Թուրքերէն լեզուաւ, և օժիթը պորտի ժառանգ միացած սնտուկը զաւէշտ մէկ արար, հեղինակութիւն հանգուցեալ Դ. Ռշտունիի։ Դեղագործ Սավալանի դերը պիտի կատարէ Պ. Թրեանց։ Դիներ՝ Ա. կարգ 10 զրշ. Բ. կարգ՝ 5 զրշ։

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ խումբն այս գիշեր պիտի ներկայացունէ Թէփէ-Պաշըի Թատրոնին մէջ, ի Բերա, Les noces d'Olivette, օբերա-գոմիք 3 արարուածով։

ԻՏԱԼԱԿԱՆ խումբը պիտի ներկայացունէ ի Քօնքօրտիա Fra Diavolo։

ԾԵՌԱԳԻՐ

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ

ՇԱԲԱԹԱԿԱՆ ՀԱՇՈՒԵԿՇԻՌ ԱՆԳԼԻՈՅ ՊԱՆՔԱՅԻՆ

Անգլիոյ Պանքային երէկ հինգշաբթի (4 օգոստ.) հրատարակեալ շաբաթական հաշուեկշիռն հետեւեալ տարբերութիւնները կը ցուցնէ, բաղդատմամբ անցեալ շաբթուան։

Պատրաստ մետաղադրամէն պակսած է 615 հազար անգլ. ոսկի։

Պանքտոմսերու պահեստէն պակսած է 122 հազար ոսկի։

Փանձելի փոխանակագրաց և այլ առեւտրական թղթոց մթերքէն պակսած է 288 հազար անգլ. ոսկի։

Հետեւապէս, Անգլիոյ Պանքային դիրքը վերջին եօթնեկին մէջ գրեթէ նոյնը մնացած է, քանի որ իւր պահեստը այժմ այնպէս կը համեմատի իւր յանձնառութեանց ինչպէս 44 $^{23}/_{33}$ կը համեմատի առ հարիւր։ Նախորդ շաբթուան համեմատութիւնն էր 44 $^{7}/_{33}$ առ հարիւր։

Այս պայմանաց մէջ, Անգլիոյ Պանքային Տնօրէն Խորհուրդն իւր երէկի հինգշաբթի աւուր նստին մէջ որոշեց զեղչի սակը 100 ին 2 պահել։

ՀՆՏԱԽՏԻ ԼՈՒՐԵՐ

ՓԵՏԵՐՍՊՈՒՐԿ, 4 Օգոստ. — Պաշտօնական. — Ի Մէնէլինսք 3 մեռելք․ ի Թօլուլք օգոստ. 1 ին 59 վարակեալք և 39 մեռեալք։ Հնտախտ ծագեցաւ Քուրսք։ Նիժնի Նովկորոտի մէջ կը պակսի եղեր, ժողովուրդն աւելի հանդարտ է, փախչող գործաւորք ետ կուգան։ Կրթական նախարարը պատուիրեր է որ դպրոցներու վերամուտն յետաձգուի հնտախտի պատճառաւ, բաց առեալ վերջին վեցամսէի բժշկական ուսանողները։

—Ուքազ մը կ'արտօնէ գործի ոսկին հրէական ընկերութեան, որ պիտի կազմակերպէ Հրէից Ռուսիայէն ելքն և այլուր գաղթումը։

ՎԻԵՆՆԱ. —Եօթնօրեայ հսկողութեան ենթարկեցան Սեւ ծովու օսմ. նաւահանգիստներէն եկող նաւեր, ռուսական սահմանագլխէն սկսեալ մինչեւ Փլաթանայի այս կողմն հրուանդան մը։

—Ռուսիաբնակ աւստրեան հպատակներ պատերազմական նախարարութեան կողմէ այս տարի զերծ կացուցուեցան Աւստրիա և Հունգարիա դառնալէ զինուորական վարժութեան համար, զի մի՛ գուցէ հնտախտ բերեն հետերնին։

ՊԵՐԼԻՆ.—Բրուսիոյ Պրեսլաւ քաղաքին մէջ հնտախտ ծագած լինելուն վրայ հաս տեղեկութիւն չկայ։

—Վիւրթուսպ գետին բերանը մտնելէ գերման իշխանութիւնք արգիլեցին ամեն նաւեր որք Պալթիքի և Սեւ ծովու ռուսական նաւահանգիստներէն կամ Պարսից ծոցէն կուգան։

ԱՆԳԼԻԱ ԵՒ ՌՈՒՍԻԱ Յ'ԱՍԻԱ

ԼՈՆՏՈՆ.— Պոմպայէ կը ծանուցուի թէ երեք ռուս զօրախմբերու Փամիրի լեռնադաշտն հասնիլն ստոյգ է բոլորովին։ Այս լուր բաւական մտատանջութիւն կը պատճառէ։

ՍԻՄԼԱ.— Անգլ. 20 սպայներ ի մօտոյ Կիլկիթ պիտի երթան, հաւանօրէն ռուս զօրաց Փամիրի լեռնադաշտն հասնելուն պատճառաւ։

ՎԻԼՀԷԼՄ ԿԱՅՍՐ Յ'ԱՆԳԼԻԱ

ԼՈՆՏՈՆ.—Վիլհէլմ Կայսր երէկ իրիկուն Օսպորնի դղեակը ճաշեց Թագուհւոյն հետ։ Լորտ և տիկին Սալզպըրի ներկայ էին։ Այսօր Թագուհին մեծ հացկերոյթ կուտայ իւր զբօսանաւուն մէջ, իւր կողմէ ներկայացուցիչ ունենալով Կալլէսի իշխանը

ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ՆՈՐ ԽՈՐՀՐԴԱՐԱՆ

ԼՈՆՏՈՆ.— Նորակազմ Երեսփոխանութիւնն ի նիստ գումարեցաւ։ Պ.Արթուր Բիլ, որդի հռչակաւոր Սըր Ռապէրդ Բիլի, վերընտրեցաւ Նախագահ միաձայնութեամբ։ Թէպէտ միութենական է, բայց իւր անկողմնակալութեան համար Կլատսթոնեանք իրենց քուէն անոր տուին։ Համառօտ գահաճառն որ պատրաստուած է՝ երկուշաբթի պիտի կարդացուի։

ՓԱՐԻԶ.—Սպանիոյ խնամակալ Թագուհին Ոսկեգեղմանն պատուանշանը պիտի զրկէ եղեր Պ. Քառնոյի

ՍՈՖԻԱ.—Փիլիպէի Արուեստահանդէսին բացումն յետաձգեցաւ օգոստ. 15|27ի, օտար ապրանաց զետեղման յապաղելուն պատճառաւ։

ՊԵՐԼԻՆ.—Գերմանիոյ և Ռուսիոյ միջեւ բանակցութիւնք կը սկսին առեւտրական դաշնագրոյ մը կնքման համար։

Վաճառան

ՂԱԼԱԹԻԱ, 23 Յուլիս

ԸՆԹԱՑՔ ՓՈԽԱՆԱԿԱԳՐՈՑ

3 ամիս Լոնտրայի վրայ		109 ¼
3 » Փարիզի »		23

ՕՍՄԱՆԵԱՆ ՔՈՆՍՕԼԻՏԷ

Երէկ երեկոյ գոց. [Միաց. Դ.Սէրի]		22 25
Բերայի մէջ	»	— —
Առաւօտուն բացուեցաւ	»	22 25
Կէս օրին		22 26
Թահվիլաթը Օսմանիյէ երէկ երեկոյ		83 16
» » ժամ 5ին		83 15

ԸՆԹԱՑՔ ԱՐԺԵԹՂԹՈՑ

Փոխառութիւն	Սէրի	51
»	»	27 ⅝
»	»	22 26

ԲԱԺՆԵՏՈՄՍՔ

Սօսիէթէ ժէնէրալ	Անգլ.	Լր.	4 34
Քրէտի ժէնէրալ	»	»	7 32
Պանք տը Քօնս.	»	»	4 28
Սօս. Շանժ է վալէօր	»	»	4 15
Րէժի	»	»	16 36
Թրամուէյ	»	»	602
Րումէլիի Երկաթուղի		Ֆր.	82
Բաժնեթուղթ Լաւրիօմի Դ. Կ.			96

ԸՆԹԱՑՔ ԴՐԱՄՈՑ

Օսմանեան ոսկի	ղրշ.	100
20 ֆրանքնոց	»	87 07
Անգլիական ոսկի	»	110
Մարք Գերմանական ոսկի	»	107
Իմբէրիալ	»	89 20
Քըլմըց	»	51 13
Ռուպլ Թղթադրամ	»	9 07
Մեծ. արծաթ [տարբ.]	»	108
Մանր արծաթ	»	101 10
Մէճիտիյէ	»	98 30
Թասֆիյէ	»	— —
Թէնփա Ղալաթիոյ Սակարանի	»	

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՊՈՐՍԱ

ՓԱՐԻԶ, 4 Օգոստոս

Ֆրանսական Ռանթ 3 %	98 15
» » 4 ½ %	105 30
Օսմանեան քոնսօլիտէ Սէրի Դ.	20 85
Օսմ. մաքս. արժեթուղթ	455
Բրիօրիթէ Թիւքը (183)	430
Օսմանեան Երկաթուղի	83
» Րէժիի բաժնեթուղթք	389 37½
Պանք Օթոման	567 50
Քրէտի Լիօնէ	798 75
Իտալական Ռանթ 5 %	90 80
Եգիպտական միացեալ	493 75
Չէք Լոնտրայի վրայ	25 16
Օսմանիյէ Օսմանեան քոնսօլիտէ)	379 37½

ԼՈՆՏՈՆ, 4

Անգլ. քոնսօլիտէ		96 93
Օսմ. »	Սէրի Դ.	20 62
» » »	Ա.	51
» » »	Բ.	27 ⅜
» » »	Գ.	20 ¾
Օսմ. փոխառութիւն 1871		96 ½
Փոխառութիւն 1877 (Տէֆանս Լօն)		92 ½
Պանք Օթոման		12 ⅜
Ատընի երկաթուղի		20 ½
Դասապայի երկաթուղի		13
Եգիպտական միացեալ (իւնիֆիյէ)		97 ½
» առանձ. (բրիվիլէժիէ) 1890		103 ½
Տօմանիալ (փոխառ. Ռոշիլտ)		103
Փոխանակութիւն Փարիզի վրայ		25 324

ՎԻԵՆՆԱ, 4

Փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	119 90
» Փարիզի »	47 55
Օսմանեան Րէժիի բաժնեթուղթ	183
» Երկաթուղի	41 70

ՊԵՐԼԻՆ, 4

Օսմանեան Երկաթուղի	88 10
Օսմ. Րէժի	— —
Փոխանակութիւն Լոնտոնի վրայ	20 265
» Փարիզի	80 80

ԲԻՒԶԱՆԴԻԱՆ ԳՐԱՏՈՒՆ, ի Ղալաթիա, Սեղբոս խան, թիւ 5, Սահակեանցի Սըբազան պատմութիւն Հին Ուխտի երկրորդ տիպ, բովանդակ ռուսահայ վարժարանաց մէջ գործածուած սոյն դասագիրքը, որոյ առաջին տպագրութիւնը սպառած լինելով, այս երկրորդ տպագրութեամբ վերստին հրատարակուած է այժմ, կը վաճառի ի Ղալաթիա Սեղբոս խան, թիւ 5, եւ ի Պոլիս, Նշան Պէրպէրեանի գրատունը Եսկի Զապ-թիյէ ճատտէսի։ Գին դահեկան 4։

Դրավաճառաց եւ դպրոցաց համար մասնաւոր զեղչ։ 54 6—6

ՆՈՐ ԳՐԱՏՈՒՆ, Յարութիւն Մարտիրոսեան, փոխադրուած է Եսկի-Զապթիյէ ճատտէսի Իզմիտ օթեւանի ներքեւ թիւ 70։ Սոյն գրատան մէջ կը գտնուին Թուրքերէն, Հայերէն դասական եւ այլ ամէն տեսակ գրքեր, եւ մասնաւորապէս Մ. Գարագաշեանի եւ Մ. Մամուրեանի ամբողջ դպրոցական գրքերն եւ Միացեալ Ընկերութեանց եւ Գ. Պաղտատլեանի ամէն հրատարակութիւնները։

Գաւառներէ եղած յանձնարարութիւնք փութով եւ ճշդիւ կը կատարուին. մեծաքանակ գնողաց զոհացուցիչ զեղչ կը տրուի։ 52 6—10

ՌՈԲԷՐԴ ՔՈԼԷՃ

Սոյն Քոլէճ, հաստատուած կայսերական հրովարտակաւ, կազմակերպուած է Եւրոպեան ու Ամերիկեան նոյն օրինակ հաստատութեանց նմանութեամբ, ունենալով նշանաւոր դասատուաց կաճառ մը, որով կը պատրաստուին նաեւ ընտիր եւ յարգուած ուսուցիչներ՝ Հայերէն, Պուլկարերէն, Գաղղիերէն, Գերմաներէն, Յունարէն եւ Թրքերէն լեզուաց համար։ Ունի գրադարան մը, իբր 8000 հատորներէ բաղկացեալ, Երկրաբանական, Հանքաբանական, Կենդանաբանական եւ Բուսաբանական հաւաքածոյներ, եւ Բնագիտական, Ցաքրաբանական, Բնախօսական եւ Աստղաբաշխական բազմաթիւ գործիներ։

Որովհետեւ բնական գիտութիւնք մեծ կարեւորութիւն ստացած են դարուս, նոր առօրինութիւնք եղած են փորձ ուսանելու դիւրութիւններ ընծայելու համար, եւ սոյն ճիւղերու համար նոր դասախօս մը եւս կարգուած է։

Ռոպէրդ Քոլէճի մէջ աւանդեալ գրական եւ գիտական ուսմանց լեզուն Անգլիերէն է․ սակայն իւրաքանչիւր ուսանող պարտաւորեալ է ուսանիլ իւր մայրենի լեզուն եւ տոհմային պատմութիւն։ Հայերէն լեզուի, դպրութեան եւ պատմութեան համար դրեալ է ուսման կատարեալ ընթացք մը որում պարտի հետեւիլ իւրաքանչիւր հայ ուսանող։

Հաստատութեանս քարաշէն եւ հոյակապ շէնքերն կառուցեալ են ի Ռումէլի Հիսար, Վոսփորի Եւրոպեան կողմն գտնուող բարձրերուն եւ տեւէն բլրոյ մը վրայ, որոյ դիրքն Վոսփորի ափանց գեղեցկագոյնն եւ ամենէն առողջարարն համարուած է։

Քոլէճի յառաջիկայ տարեշրջանը կը սկսի սեպտեմբեր 3-15ին։ Մանրամասն տեղեկութեանց համար պէտք է դիմել առ Տնօրէնութիւնն որ ի Ռումէլի Հիսար։ 118 3—10

ՀԱԼՔԻԻ ՄԵՆԱՒՈՐԸ

ՃՇՄԱՐԻՏ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

(Շարունակութիւն երէկի թիւէն և վերջ)

Դ.

Երեկոյ մը՝ կրկին յուսահատ ծայրահեղ տրամադրութիւններով վարակուած՝ Մարիա իրեն մօտակայ ծառուղին գացած, առանձին նստած, երազացնոր, կը հետեւէր ջուխտ ջուխտ, զուարթախօս երիտասարդներու, աղջկանց ուրախութեանց, բարձրահնչուն խօսակցութեանց ձայներուն, աննպատակ կը դիտէր անոնց բերկրութեամբ դրօշմուած շարժումները և մտովին, անոնց մէջ, խառնուելու անզուսպ փափաք մը կը ծնէր իր մէջ, անոնց ուրախութեանց բաժնեկից ըլլալու, իր միօրինակ կեանքին մէջ շարժում մտցնելու տենչը իր երիտասարդի երակներուն մէջ բարձրաձայն կը գոչէր․ Նոյն պահուն, աչքին զարկ, ելեքտրական հարուածի նման, իր աղջկնութեան ծանօթ դէմքերէն մին, հայ երիտասարդ մը Տիգրան Անուշեան, որուն համար երբեմն իր խրախտ կուսի սիրտը թեթեւակի տրոփման սկզբունքներ ունեցած էր, այլ զորս սակայն չուտ զսպած էր իր փառասէրի տենչի թաւալումներուն մէջ։ Հիմայ որ իր տենչերուն լիայագուրդ անզօրութիւնը, նպատակին հասած լինելու գոհունակութիւնը նետած էր զայն տաղտուկի սրտաճմլիկ երախին մէջ,—այդ երիտասարդին յանկարծակի երեւոյթը, — ժպիտներու ու խնդումներու բազմութեան մէջ, ունեցած էր իր վրայ չանթահարման բուռն ազդեցութիւն մը։ Հիմայ չէր զսպեր իր սրտին, երակներուն ջերմոտ թմբուկը,— արեան կոհակ մը չառագունած էր մէկէն իր դալկահար այտերը․ աչքերուն մէջ մարած նշոյլը տարօրինակ լուսով մը վառիլ սկսաւ։

Ակնթարթի մէջ փոփոխութիւն մը, զգալի այլայլութիւն մը տեղի կունենար այդ կնոջ վրայ։ Ցուսոյ պարանն էր որ կ'երեւէր վերջապէս և որու ամբողջէն կառչիլ որոշած էր։ Երիտասարդը կը նշմարէ իր վաղեմի գրացուհին և անոր իր վրայ սեւեռած ուշադրութիւնէն քաջալերուած, կը դիմէ հոն և ձեռքի ուժգին սեղմումովը կը յայտնէ իր զգացած ուրախութիւնը քանի տարիներէ վերջը կրկին զայն տեսնելու բարեբաղդութեանը վրայ։Մարիա չի խօսիր, այլ հոգին կը խօսի իրեն համար։

Գոհունակութեան շողը տարածած է իր ճառագայթարձակ փայլը Մարիի սրտին ամենաթաքուն խորշերուն վրայ։ Ժպիտ մը կը փայլի իր շուրթերուն շուրջը և ուրախութեան այդ խնճոյք, աննենգ այդ նշանը բովանդակ պատասխանը կ'ըլլայ զոր կուտայ Տիգրանի։ Ցուլօրէն թեւը կը մտնէ անոր և ի միասին թաւուտ ծառերուն մէջ, ստուերաւոր, խորհրդաւոր ուղիներուն մէջէն կը քալեն։ Մարիա մոռցած է բերկրութեանը մէջ, իր անձկութիւնները և տաղտկալի ժամերը։ Կը պատմէ իր անցեալը ու ներկայն, յուսահատութեան վայրկեաններուն ճգնաժամը․ և իր անակնկալ ազատումի անոր փրկարար գալըստեամբը։ Կը հաղորդեն իրարու իրենց սրտագին զգացումները․ կատարեալ հովուերգութիւն մըն էր որ կ'սկսէր այդ գըմբեթաւոր ծառուղիի կամարներուն ներքեւ։ Հաւատարմութեան սիրատարփիկ խոստումներ վերջ կ'ուտան այդ պտոյտին որ անզգալաբար կ'երկարէր իրիկնամուտին մթութեան մէջ։

Մարիա կերպարանափոխ եղած էր․ կը հասնի տուն ուր Արսէնիոս եւս նոր եկած կը պատրաստուէր դուրս ելլել։ Իր կնոջ դիմաց վրայ տեսած անզուսպ ուրախութիւնը զայն կը զարմացնէ ու միանգամայն զայն կը հրճուեցնէ։ Մարիա կը յայտնէ թէ ի՜նչպէս այդ օր վաղեմի բարեկամ մը գտած էր, որ կզզին եկած ու իրենցմէ քիչ հեռու կը բնակէր։ Արսէնիոս զարմացումէ զարմացում կիյնայ թէ ինչպէ՞ս բարեկամ մը կրնայ փարատել մէկ ժամու մէջ իր օրերով, ամիսներով դէմքին վրայ դրօշմուած տառած տրտմութեան քօղը։ Այդ զարմացումը կասկածի և նախանձու կը փոխուի երբ հետեւեալ երեկոյին, Տիգրան Անուշեան, փութկոտօրէն, այցի կուգար Արսէնիոսի տունը։ Իր քառասունը գլորած, գործնական կեանքին կոշտութիւններովը դնած անձին դէմ՝ Տիգրանի երեսնամեայ, պճնազարդ, առոյգ երիտասարդի ներկայութիւնը հակադրութեանց էն ցաւալին վեր կը հանէր։ Ցրտօրէն կ'ընդունի զայն և պչրանքեամբ կը դիտէ իր կնոջ հաճոյակատար շարժումները, հիւրընկալութեան նրբին ու քաղաքավարական սովորական յուլութեան ու դանդաղութեան հակառակ,—արհամարհելի, կնահաճ, ախորժելի ընթացքը։

Հազիւ կէս ժամ տեւած էր այդ այցը երբ Տիգրան կը մեկնէր։ Մարիա՝ անհոգ իր ամուսնոյն մտածմանց ու նախանձին, կը յանձնէր ինքզինքը զգացած հաճոյքին և չէր ջանար ծածկել շարժումները։ Երկու տարուան սարկութիւնը բաւ չէ՞ր միթէ։ Այդ երկու տարիները համակերպած էր հայրենի ամուսնոյ մը հաճոյից։ Իր երիտասարդութիւնը այդ զիւրաբորբոք մարդուն քով խամրեցնել պէտք է՞ր միթէ։ Որո՞ւ փոյթ եթէ այդ քառասնամեայն եկած միացուցած էր իր կեանքը քսանամեայ թարմ, խորխտ փառասէր աղջկան մը հետ։ Երկու տարուան չնորհը բաւ չէ՞ր միթէ։ Իր ամուսնանալու նպատակը ի՞նչ էր արդէն։

Ասկից վերջը պիտի վայելէր կեանքը, պիտի ծծէր այդ անծանօթ հեղուկին վերջին կաթիլը, որու յատկութիւնները մէկիկ մէկիկ պիտի ճաշակէր։

Ահա՛ Մարիայի մտածումները երբ Արսէնիոս առաջին անգամ ըլլալով, իր նախանձու սաստկութիւնը պարզած էր և արգիլած էր այդ երիտասարդին մուտքը իր տան սեմէն ներս։

Կը բաւէ նախանձու առաջին որոմը ցանելու, որպէս զի թշուառութեան մասնէ ամենէն տոկուն մարդն իսկ։ Արսէնիոս փոխուած էր․ աւզի գոհ, զուարթ ամուսինը չէր ալ․ ցորեկ գիշեր մեքենայութիւններ կ'երազէր․ կորսնցուցած էր ուրախութիւնը, անզօրութիւնը։ Իր կնոջ մէն մի շարժումէն, հագուստէն, խօսուածքէն մեկնութիւններ կը հանէր․ կը գուշակէր կարծես այն դժբաղդութիւնը որու ընդհուպ պիտի մատնուէր։

Ե

Ամիսէ մը ի վեր Մարիա յանձնած էր ինքզինքը սիրոյ յորձանքին, որոյ վայելումները չէր յագեցներ իր անզուսպ կիրքերը, յանդուգն գաղափարներ կ'որոճար, լիայագուրդ ճաշակելու համար սիրոյ անյատակ գուբը, օրէ օր կը սաստկանար իր տոփը, զգացումները կը յորդէին և անկարող անոնց պահանջած գոհացումը հայթայթելու, տարօրինակ ճգնաժամական տանջանքներու մէջ կ'իյնար։ Սիրոյ զգայանակը արծարծուած էր․ Մարիա գերագրգռեալ վիճակի մը մէջ կը գտնուէր, և այդ կացութեան մէջ կին մը իւր կրից անձնատուր՝ ասոնց զոհը կը համարուի։

Այդ դժուարին զրութենէն ելնելու միակ միջոցն էր փախուստը. և իրօք Մարիա անխղճօրէն կը թողուր Տիգրանի հետ, ցորեկ մը, իր ամուսնոյն սիրակարօտ յարկը. կը մեկնէր հեռի առանց հետք մը ձգելու, անձնատուր՝ իր սիրայորդ կրից սարսուռը եղած՝ գերեվար, թաղելու համար, անծանօթ անկիւն մը, իր տաւղնանց յորդումը, սիրահարին սրտին վրայ։

Արսէնիոս՝ մահ ի սիրտ՝ ականատես կը լինի իր աւերին։ Աւելորդ է պատմել յուսահատութեան ծայրայեղ ատրճաններ, որոց մէջ կիյնայ, կեանքէն բաժնուելու, այս յուսախաբ աշխարհէն առ յաւէտ կորսուելու ջանքերը կը ձգեն զայն անելանելի, անլուծելի հանգոյցներու մէջ։

Իր ցաւոց սպեղանի կը լինի հուսկ յետոյ միայն կրօնքը, որու թեւերուն մէջ կը նետուի ցնծութ․ կը բաժնէ իր ինչքերը և հարստութիւնը բարեգործական հաստատութեանց, ու կը հիմնէ մենաստան մը իր սիրոյ և վշտերու կեդրոնին մօտ, դալարուն և հովասուն եղեւիններուն մէջ, ուր հետաքրքիր անցորդը կը տեսնէ ալեզարդ ծերունի մը, հիւրամեծար, որ կ'ապրի օրն ի բուն ծովերուն վրայ դալարազարդ եղեւիններուն մէջ կորսուած մենարանին մէջ։

ՄԿՐՏԻՉ Կ. ՇԱՀՆԱԶԱՐ

Հէյպէլի, 15 յուլիս

Աստի անտի

ՍԱՌԱ ՊԵՌՆԱՐ

«Լիվըրբուլ Փոսթ» լրագրի թղթակիցն ի Լոնտոն կ'իմանայ թէ հռչակաւոր դերասանուհին տիկին Սառա Պեռնար, տասն ներկայացմանց միջոցին ի Ռոյըլ Ինկլիշ Օբերա, աւելի քան 6000 անգլ. ոսկի շահած է։ Իւրաքանչիւր ներկայացմէն իր բաժինն է եղեր 100 ոսկի, որ բաւել է շաբաթը 600 ոսկի մինակ գիշերային ներկայացմանց համար, կամ 5400 ոսկի ինը շաբթուան համար։ Այս գումարին վրայ աւելցունելով քանի մը հարիւր ոսկի ցորեկուան ներկայացմանց համար, 6000 ոսկին է աւելի գումար մը յառաջ կուգայ։

ԴԻՒՐԱԶԳԱՑ ԵՐԳՉՈՒՀԻՔ

Այս օրերս Պելկրատի երգեցիկ սրճարաններու երգչուհիները բոլորովին անակնկալ մէկ ապացոյցը տուած են իրենց դիւրազգածութեան կամ արժանապատուութեան։ Գոնէ մեր համոզումն է թէ երգչուհի մը, մանաւանդ երգեցիկ սրճարանի երգչուհի մը, աւելի իր ձայնին, իր չեչտերուն մէջ կունենայ դիւրազգայութիւն մը քան թէ իր սրտին թելերուն վրայ, իսկ արժանապատուութիւն, բոլորովին օտար բան մը կը կարծենք անոնց քով։ Բայց ահա Պելկրատի երգեցիկ սրճարանին զարդն ու հրապոյրը եղող նազելաշուք գեղուհիները խմբովին կը մեկնին Սեմլինի ճամբով Աւստրիա։ Պատճա՞ռ։

Ֆրանսական հանրածանօթ առած մը կայ։

Cherchez la femme։

Այս միջոցիս, մեր լրագրութիւնը խնդրով մը կը զբաղի, հացի խնդիր, ուր, ի մէջ այլոց, բարեկեցութեան իբր պայման կը պահանջուի երիկներէն որ իրիկուններն անմիջապէս դառնան իրենց ընտանեկան յարկն ու հոն վայելեն ամեն հաճոյք, ամեն զուարճութիւն, փոխանակ գինետուններու, սրճարաններու մէջ դրամ չսպառելու։

Կ'երեւի թէ Պելկրատի լրագրութիւնը հոգածու չէ ասանկ խրատներ տալու իր քաղաքին հայրերուն․ վասն զի, այս վերջինք, անշուշտ հրապուրուած գեղանի երգչուհեաց ձայներէն ու նայուածքներէն, իրիկունները չունչերնին այդ երգեցիկ սրճարանը կ'առնեն և ուշ ատեն միայն տուն կը դառնան եղեր։ Արդ, մէկ չէ, երկուք չէ, կանանց համբերութիւնը կը հատնի, կը զայրանան, խօսք մէկ կ'ընեն, կը համաձայնին իրենց մէջ և ոստիկանութեան դիմելով, կը խնդրեն, կը պաղատին որ ճար մը, «տերման» մը ըլլայ իրենց այդ տխուր վիճակին։ Աղերսն իր ազդեցութիւնը կունենայ։ Ոստիկանութիւնը կը միջամտէ, այնքան ազդեցիկ կերպով որ երգչուհիները, վիրաւորուելով, կ'առնեն կը քալեն և երգեցիկ սրճարանը կը փակուի։

Սա յայտնի չէ թէ այդ անուղղայ ամուսինք այժմ կարգի եկա՞ծ են և իրիկունները կանուխ տուն կը դառնա՞ն։

ԶՈՒԱՐՃԱԼԻՔ

«Ցիրաւի, չոգին մեծ զիւտ մ'է», ըսաւ ճամբորդ մը կառախմբի մը մէջ, իւր դիմացը գտնուող ուղեկցին։

«Այո, այնպէս է, պատասխանեց միւսը, իմ հարստութիւնս անոր կը պարտիմ»։

—Պարոնը ընկերութեան մը տնօրէ՞նն է։

—Ոչ։

—Մեքենագէտ մը, հաւանականաբար։

—Ոչ, պարոն, երկաթուղոյ արկածներ շատ մը հարուստ ազգականներուս մահուան պատճառ եղած են։

* * *

Ագարակապանի մը որդին դատարան բերուեցաւ, աղջիկ մը ջրաղացի մը աւազանին մէջ հրած ըլլալու ամբաստանութեամբ։

Ինքզինքն արդարացնելու համար ըսաւ թէ հրած չէր՝ այլ հրելու վրայ էր։

Դատաւորը տասն օրուան բանտարկութեան կամ մէկ ոսկւոյ տուգանաց դատապարտեց զնա ըսելով որ «ընել և ընելու վրայ ըլլալ» միեւնոյն բանն էր։

Որովհետեւ տղան հարկ եղած դրամը չունէր, թոյլ տրուեցաւ իրեն երթալ բարեկամէ մը գտնել ու բերել։

Քիչ ատենէն վերադարձաւ։ Դատաւորը հարցուց որ տուգանքը վճարա՞ծ էր։

«Ոչ, ըսաւ նա, վճարելու վրայ եմ։ Ըսիք որ ընել և ընելու վրայ ըլլալ միեւնոյն բանն է։ Հետեւաբար հաշիւնիս մաքրուած է։»

* * *

Ցաճախորդը․— Ակռայ մը քաշել տալ կ'ուզեմ։

Ատամնաբոյժը․—Շատ աղէկ։ (Զննելէ վերջ) Կարծեմ թէ թմրեցուցիչ դեղ մը գործածելու պէտք պիտի ունենամ։

Ցաճախորդը․—Օհ, գլխ պիտի քնացնէ՞ս։ (Քսակը գրպանէն հանելով կը բանայ)։

Ատամնաբոյժը․—Մի աճապարէք, վերջն ալ կրնաք վճարել։

Ցաճախորդը․—Ոչ, ոչ, ատոր համար չէ։ Քնանալէ առաջ ուզեցի գիտնալ թէ վրաս ո՞րչափ ստակ ունիմ։

* * *

Վարժուհին․—Կրնա՞ս ըսել, ի՞նչ է գաղտնիք մը։

Փոքր աղջիկ մը․—Այո, օրիորդ։ Բան մը զոր մէկը ուրիշներու ականջին կը փսփսայ։ Տ. Ս. Մ.

ԱԶԴ

ՕՍՄ. ԿԱՅՍ. ՊԱՆՔԱՅԻ

1890ի Օսմանիէի 4 % փոխառութեան պարտաթուղթերն ունեցողներուն կը ծանուցուի թէ վիճակաւ պարտամուրհաց 5րդ վիճակահանութիւնը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ օգոստոս 1|13ին, Օսմ. կայս. Պանքային մէջ (հանրային պարտուց մասնաճիւղ) Պոլիս, Թարագճըլար փողոց, թիւ 15։

Ցիշեալ պարտաթղթոց թիւ 5 կտրօնները թուագրեալ պրտըրոններուն հետ սեպտեմբեր 1|13էն անդին պէտք է ներկայացուին Օսմ. կայս. Պանքային (հանր. պարտուց ճիւղ), երկուշաբթի, չորեքշաբթի և հինգշաբթի օրերը, առաւօտեան ժամը 10էն (Ր. Ե.) մինչեւ 2.30, յետ միջօրէի։

Զնջուած պարտաթուղթերն ինչպէս նաեւ յեամնաց կտրօնները միեւնոյն թուականէն սկսեալ պէտք է ներկայացուին, ամեն երեքշաբթի և ուրբաթ օրերը, նոյն ժամերուն։

Ցանձնուած կտրօններուն և պարտաթղթերուն փոխարէն ընկալագիր մը պիտի ընդունին՝ ի հրապարակ հանումէն 10 օր ետքը վճարելի։

Կ. Պոլիս 27 յուլիս 92 2—6

* *

Կը ծանուցուի 4 % Բրիօրիթէ օսմ. պարտաթղթերն ունեցողներուն թէ սոյն պարտաթղթոց 4րդ վիճակահանութիւնը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ օգոս. 1/13ին, Օսմ. կայս. Պանքային մէջ (հանր. պարտուց ճիւղ) ի Պոլիս։

Ցիշեալ պարտաթղթոց թիւ 4 կտրօնները թուագրեալ պրտըրոններուն հետ սեպ. 1/13էն անդին պէտք է ներկայացուին Օսմ. կայս. Պանքային, երկուշաբթի, չորեքշաբթի և հինգշաբթի օրերը, առաւօտեան ժամը 10 էն (Ր. Ե.) մինչեւ 2.30 յետ միջօրէի։

Զնջուած պարտաթուղթերն ինչպէս նաեւ յետնեալ կտրօնները նոյն թուականէն սկսեալ պէտք է ներկայացուին, երեքշաբթի և ուրբաթ օրերը նոյն ժամերուն։

Այս կտրօններուն և պարտաթուղթերուն փոխարէն ընկալագիր մը պիտի յանձնուի իրենց ի հրապարակ հանման թուականէն տասն օր ետքը վճարելի։

Կ. Պոլիս, 27 յուլիս 92 2—6

ՏՕՔԹԷՕՐ
ՎԱՀՐԱՄ Յ. ԹՈՐԳՈՄԵԱՆ
Հիւանդ կ'ընդունի

Ամէն օր կէս օրէ վերջ ժամը 7—10 (Ր. Թ.) ի Բերա, Մեծ փողոց թիւ 97, Բարմաք Քաբուի մօտ։ 64 10—10

ԼԱՆՕԼԻՆ
ՔՐԷՄ ՏԸ ԹՈՒԱԼԷԹ
ԼԱՆՕԼԻՆ

ԼԱՒԱԳՈՅՆ դարման ընդդէմ պլրուածոց կեղեքուածներու։

ԳԵՐԱԶԱՆՑ մորթի պահպանման համար, մանաւանդ մանուկներու մասին, և գոյնի պահպանման։

ԼԱՒԱԳՈՅՆ դարման ընդդէմ մորթի հիւանդութեանց և ընդդէմ արիւներթութեանց։

Կը վաճառուի ամեն դեղարաններու եւ դեղօրէից ու անուշահոտութեանց մթերանոցներու մէջ։

Գործակալ եւ ներկայացուցիչ ի Կ. Պոլիս
Մ. Ս. ՖՐԻՕՅԼԻԽ

Կալաթա, Մերթէքպանի փողոց, Գրնաճեան- խան։

ՓԱՍՏԱԲԱՆ
ՔԵՐՈՎԲԷ ԷՖ. Յ. ՍԷԹԵԱՆ
Վճռաբեկ Ատեանի Փաստաբան

Փոխադրած է իւր գրասենեակը Շէյխիւլ Իսլամ խան թիւ 7 սենեակը։ Պատրաստ է ստանձնել ամեն տեսակ, քաղաքային, առեւտրական, պատժական, շէրիի եւ այլ դատեր. կը խմբագրէ թուրքերէն, հայերէն, գաղղիերէն եւ արաբերէն լեզուներով ամեն տեսակ գրութիւններ։ Չափաւոր գնով կ'ընդունի ապօնման։

Դատաւորներէն յանձնարարութիւնք սիրով կ'ընդունուին։ Ուղղութիւն եւ պարկեշտութիւն ամեն տեսակ գործառնութեանց մէջ։
91 4—10

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ

Պոլիս Մահմուտ-Փաշա Նարըմ խան թիւ 5 վաճառատունը ամսոյ 4 էն սկսեալ ամէն օր ժամ 2 էն մինչեւ 6 բոտ Թրքաց աճուրդով պիտի ծախուին ամեն տեսակ ապրանք, այսինքն կանանց և արանց վերաբերեալ ճերմակեղէնք, սեղանի սպասներ, գուլպա, չապիկ, Թաշկինակք և այլ ամեն պիտոյք որք կարեւոր են տան մը համար։ 89 9—10

«Էճիբչըն» շոգենաւը, նաւապետ Բրիտր, կը մեկնի շաբաթ օր, ամսոյ 6ին, դէպ ի Լիվըրբուլ։

«Արապիան» շոգենաւը, նաւապետ Ֆաքըէլ, Լիվըրբուլէն աստ կը հասնի դէպ ի ամսոյ 6ին։

Գործակալք Էճիբչըն և Ալէքսանդր Լէյ․ Ընկ․
ԷՏ․ ԼԱՖՈՆՏԷՆ

CRÈME SIMON
A LA GLYCERINE

ՔՐԷՄ ՍԻՄՕՆ
ՍԻՄՕՆԻ ՓՈՇԻ
ՔՐԷՄ ՍԻՄՕՆԻ ՕՃԱՌ

Ցանձնարարուած Բարիզի, Վիեննայի, Լոնտոնի, Պերլինի, Նիւ-Եորքի բժիշկներէն։

Ամենէն վայելչասէր կանանց կողմէ ընդունուած այս Նիւթեր, Նրբութեամբ և ընտիր անուշահոտութեամբ պատրաստուած, կը ճերմակցունեն դէմքի և ձեռաց փերթամաշկը, և անըզդատելի կակուղութիւն մը կուտան մորթին և կ'անհետացունեն մորթին վրայ ցուրտէն արեւէն եւ ծովու օդէն առաջացած գոյները։

ՍԻՄՕՆ, Բրօվանս փողոց, 36, ՓԱՐԻԶ

Դեղարանք, հատավաճառք, վաճառատունք են։

ԱՅՆ ԱՆՁԻՆՔ

Որոց կեանքը խանգարուած է ջղային գրգռութեան հիւանդոտ վիճակով մը եւ որք կը տառապին գլխաւոր ուղղական ցաւէ, մեծ զգայնութենէ, յուզումէ, քնատութենէ եւ այլն, ինչպէս եւ անոնք, որք իշխանութիւն ունին (անդամալուծութիւն, խօսելու անկարողութիւն, յիշողութեան պակասութիւն, որք կը յաջորդեն իշխանութեան), եւ այն անձինք որք տրամադիր են իշխանութեան գլխու պառութեան, ճակատի տակ ճնշման, անդամներու ծայրերուն ընդարմացման պատճառաւ, այս բոլոր հիւանդաց պարտին կարդալ տետրակ մը որ կը խօսի ջղային հիւանդութեանց եւ իշխանութեան վրայ, զոր ձրիաբար կը զրկէն Պ. Կ. ..., դեղագործ, Քարաքէօյի հրապարակ, թիւ 5, Կ. Պոլիս. Պ. Ստրանկի ի Սոֆիա եւ Պ. Փանթաքուզէնոս, յԱթէնա.

Դարմանումն, որ նշանաւոր բժշկաց ընդունած գիտնական սկզբունքներու վրայ հիմնուած է եւ ստացած մեծ յաջողութեանց համար արծաթ մետալով վարձատրուած է. կանի [Պրիւժել] 1889ի առողջաբանական-բժշկական միջազգային ցուցահանդէսին մէջ, շատ դիւրին եւ աժան է եւ կը կայանայ դրսէն լուացքի մը մէջ, որուն արդիւնքը ամեն .... ՏՐ. ՌՈՄԱՆ ՎԱՅՍՄԱՆ

ՍՏՈՐԻ ՄՕՍՈՒԻ ՁԿՆ ՕՇԱՐԱԿ

Կ. Պոլիս, 15 մայիս 1889

Պարոնայք Ստորք և Պօոսըն,

Ցորմէ հետէ սկսած եմ գործածել ձեր Ստորքի Օշարակը, միշտ լաւ արդիւնքներ ունեցայ մանկանց թոքային և անարիւնութեան հիւանդութեանց քանի մը դէպքերու մէջ։

Իմ կարծիքս է թէ այս հաճոյ և յաջող պատրաստութիւնը միշտ նախամեծար համարուելու է Մօրեխ ձկան իւղէն և կը յանձնարարեմ զայն։

ՏՐ. Ա. ԱՆՏՐԷԱՏԷՍ
Նախկին բժիշկ Օսմանեան բանակի

ԻԼԱՆ

Տէրսէաթի ինչա օլան Չրապթ Պանգասը պինաարըն գաբու վէ բենչերէլէրինէ Թիմուրտան եաբտըրըլաճագ գանատ վէ բարմագլըգլարըն մինագասասընա պէտ օլունաճագընտան, վէ մահըր հալը Բումինին 27ինճի բազար իրթէսիյինինէ սաաթ 9½տա գարար վիրիլիպ 24 սաաթ զարֆընտա 100տէ 5 թէնզիլ գապուլ օլունաճագ սալը կիւնիւ սաաթ 9½տա իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունաճագընտան թալիպ օլանլարըն շէրայիթի մինագասայը մալումաթ ալմագ իւզրէ հէմէն մէջլիսէ գատար Նաֆաա դայիրէսինէ Չրապթ Պանգասը իտարէի ումումիյեսինէ միւրաճաաթ էթմէլէրի իլան օլունուր։

22 թէմուզ 308 1—3

PHŒNIX FIRE OFFICE

ԱՌԱՋՆԱԿԱՐԳ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

ՏԱՐԵԿԱՆ ՀԱՍՈՅԹ Անգղ. Ոսկի 1.000,000 "ՖԻՆԻՔՍ" Հիմնեալ ի Լոնտոն յամին 1782

ՖԻՆԻՔՍ, հիմնեալ առաւել քան մի դար յառաջ, առաջ հրդեհի ապահովագրութեան ընկերութիւն մ'է՝ որոյ բաժնետէրք Անգղիոյ ամենահարուստ և հանրածանօթ դրամատէրքն են՝ ունենալով անսահման պատասխանատուութիւն։

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութեան աշխարհահռչակ առատաձեռնութեան մի գլխաւոր ապացոյցն է 18.000,000 Անգղ. ոսկւոյ գումարն զոր ցարդ վճարած է հրդեհի վնասուց համար։ 34

ՖԻՆԻՔՍ ընկերութիւնն կ'ապահովագրէ ընդդէմ հրդեհի և կայծակի՝ Կալուածք, կարասիք և ապրանք՝ յոյժ նպաստաւոր պայմանօք և միջնորդութեամբ ստորագրելոց, որք ունին լիազօր իշխանութիւն կարգադրելու անմիջապէս մեր ապահովագրելոց կրած վնասներն։

Հ. ՍՈՒԼԱՆ և ԸՆԿ. ընդհ. գործակալք Կ. Պոլսոյ, Պուլկարիոյ և Սեւ ծովու եզերաց Թիւ 11 և 12, Սանտալճը խան, Ղալաթիա, Աւստրիական Թղթատան վերև։

HAMBURG MUNICH UNITED

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ԵՒ ՄԻՒՆԻԽ

ՄԻԱՑԵԱԼ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆՔ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

Դրամագլուխ ֆրանք 8,000,000
Պահեստի դրամ ցվերջ յունիս 1890 » 6,165,860
Տարեկան հասոյթ » » » » 14,135,925

Ընկերութիւնքս ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ կ'ապահովագրեն մթերանոցներ և բնակութիւններ և սոյն մէջ գտնուած վաճառքներ և կարասիներ խիստ չափաւոր սակագնօք

Լիազօր ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ

ՖՌԱՆՔՖՕՐԹՈՒԱԶ

ԾՈՎԼԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Դրամագլուխ ֆրանք 6,250,000 Պահեստի դրամ ֆրանք 1,270,300

Ընկերութիւնս կ'ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց վրայ բեռցուած վաճառքներ, ինչպէս նաև Թղթատարական և փոխադրական ընկերութեանց յանձնուած թանկագին նիւթեր և դրամ պարունակող ծրարներ խիստ նպաստաւոր պայմանօք և սակագնօք։ Սոյն նիւթերու վրայ մեծաքանակ գումարներ կարենալ ապահովագրելու համար Ընկ. [illegible] միացած է եւրոպեան 13 լուրջ ապահովագրական հաստատութեանց հետ որոց դրամ գլուխն ու պահեստի դրամն է Աւելի քան 100,000,000 ֆրանք

Լիազօր ներկայացուցիչ համայն Թուրքիոյ

ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ, Պոլիս, Պահչէ—Գաբու, Անանիատիս խան 12, 13, 14

ԻԼԱՆ ՊԱԳԸ ՍԷՐԱՄՓԷՐԻ

Իքինճի օրտուի Հիւմայուն մէրքեզ վէ մէվագըրինտէ պուլունան ասաքիրի Շահանէ մուայէնէթը իչիւն միւպայեա օլունաճագը վէ Թէմուզըն 21ինճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վիրիլէճէկի էվվէլճէ իլան գըլընան էրզագը մալիւմէնին գարարը գաթիսինին Թէմուզը Րումինին 27նճի բազար իրթէսի կիւնիւ իթասը գարարլաշտըրըլմըշ օլտուղունտան, իթասընա Թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի լէվազըմաթ տայիրէսինէ կէլմէլէրի։

Նօ. 59 2—3

Նիզամիյէ էլպիսէ անպարը իչիւն իթթիխազ օլունան նիւմունէսինէ թէվֆիգէն միւպայեա օլունաճագ 1200 Թօփ ամթարլըգ պօխալը ամէրիգանըն պէհէր Թօփը 36 զրշ.ա Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ Թէմմուզը Րումինին 28ինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասայը իճրա օլունարագ մէզքիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վիրիլէճէկինտէն իթասընա վէ իրթէսի կիւնի 100տէ 5 Թէնզիլինէ Թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի լէվազըմաթ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։ Նօ. 57 3—3

Միւպայեա օլունաճագ 4000 ատէտ միւսթամէլ Թէհէ չուվալըն պէհէրի 110 փարատա Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ Թէմմուզը Րումինին 25ինճի ճումա իրթէսի կիւնի գարարը գաթիսի վիրիլէճէկի վէ իրթէսի կիւնի 100տէ 5 Թէնզիլի գապուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ իթասընա Թալիպ օլանլարըն մագամը Սէրասքէրի լէվազըմաթ տայիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

Նօ. 58 3—3

ՔԻՒՆԱՐՏ (CUNARD)

ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՑ

Որոյ շոգենաւերն անդադար կը բանին Լիվըրբուլի և Արեւելից միջեւ

Անուանք	Թոնաժ	Անուանք	Թոնաժ
Ումպրիա	7718	Գաթալօնիա	4845
Էթրուրիա	7718	Պոթնիա	4531
Սերվիա	7391	Սամարիա	3574
Աուրանիա	7268	Մարաթոն	2403
Պավոնիա	5587	Ատլաս	2393
Սեֆալոնիա	5517	Սարագոսա	2166
Գալլիա	4809	Թարիֆա	2246
Սիթիա	4557	Բալմիրա	2144
Ալէբբօ	2143	Թրինիտատ	899
Քէտար	1876	Մարօքքօ	1855
Շէրպուրկ	1614		

Դիմել առ ԹՈՄԱՍ Ջ. ԺՈԼԻ գործակալը
Thomas C. Joly
Ալիքսիատիս խան, Թիւ 11
17 Ղալաթիա

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Լիվըրբուլի և Միջերկրականի միջեւ բանող շոգենաւք

Անուանք	Թոնաժ	Անուանք	Թոնաժ
Քանոբուս	4200	Սֆինքս	3000
Թեբէս	4000	Օսայրիս	3000
Օսմանլի	4000	Նեֆթիս	3000
Սեսոստրիս	3250	Թէբա	3000
Թիզա	3250	Լոթուս	800
Մոկասոլ	3250	Օլինթա	800
Մարիոթիս	3250	Սէթի	700

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻԹՕԼ և Ընկ.
Ուիթօլ խան
ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ.
31, Ճէյմս Սթրիթ Լիվրբուլ

EMULSION SCOTT

(ՍԳՈԹԻ ՕՇԱՐԱԿ)

ՄՈՐՈՒԻ ՁԿԱՆ ՃՈՒՏ ԻՒՂ

Հիբոֆոսֆիթ կիր և սօտայով

Պատրաստեալ ձեռամբ ՍԳՈԹԻ և ՊՕՈՒՆԻ ի Նիւ-Եօրք։

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորիւ ձկան հում իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ, Հիբոֆոսֆիթներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ Թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հազը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճղճիմութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, դիւրամարս է, և ամենէն փափուկ ստամոքսները կը տանին զայն։

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով։

Գործակատարք ի Կ. Պոլիս, ՀԱՄՄԷՐ ԵՒ ՀԻՐՑԱԼ

Լ'ԷՔՕՆՕՄԻ ԷՆԹԷՐՆԱՍԻՕՆԱԼ

L'ECONOMIE INTERNATIONALE

ԽՆԱՅՈՂՈՒԹԻՒՆ, ՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆ, ՀԱՐՍՏՈՒԹԻՒՆ

Ապահովագրական փոխադարձ ընկերութիւն վասն վերակազմութեան դրամագլխոյ

Հաստատեալ Գաղղիոյ Հանրապետութեան 1868 յունվար 22 հրամանագրոյն համեմատ

ԿԸ ԳՈՐԾԷ ԸՍՏ ՀՍԿՈՂՈՒԹԵԱՄԲ ԳԱՂՂԻՈՅ ՏԷՐՈՒԹԵԱՆ

Ամէն ոք գիտէ խնայողութեան կարեւորութիւնը, բայց շատ անգամ զղջանալով մեր խնայած և աւելցուցած ստակներն ընդունող յատուկ հաստատութիւններ կը կորսնցնենք դրամագլուխ մը կազմելու առիթն և հազար ու մէկ պատճառներ գտնելով՝ մեր խնայած ստակներն յումպէտս կը վատնենք։

Փոքր գումարներով դրամագլուխ մը կազմելն ալ դժուարին և գրեթէ անկարելի է, եթէ այսպիսի ընկերութեան մը հետ մասնաւոր կապակցութիւն մի չունենանք։

Ահաւասիկ «Լ'Էքօնօմի Էնթէրնասիօնալ» ընկերութիւնն որուն փոքր գումարներ, այսինքն ամիսը հինգ, տասը եւն վճարելով, ապագային մեր ձեռքը կ'ունենանք հաստատ դրամագլուխ մը։

ԱՐՈՒԹԷՆ ՕԳՏՈՒՆԻՔ 265

Աւելի մանրամասն տեղեկութիւն ուզող և բաժանորդագրուիլ փափաքողները կը հրաւիրուին դիմել ի Սիրքէճի, հանրային պարտուց պաշտօնատան դիմացը, Կիւլպէնկեան խան, Թիւ 26-27. ընդհանուր տնօրէն Բ. ՇԷՀԻՐԼԵԱՆԻ կամ ընդհանուր քննիչ ԱՆԻՔՏՕՍ ԱՀԱՐՕՆԵԱՆԻ։

SANTAL DE MIDY

ԴԵՂԱԳՈՐԾ Ի ՓԱՐԻԶ

Պէտք չէ Թողուլ Քոպայի, Քիւպէպի, կաղզուրիչ հեղուկներու։ Կը բժշկէ 48 ժամուան մէջ տարափոխիկ հիւանդութիւնները. — մէն մի դեղահատ կը կրէ սոյն անունը սեւ տառերով։ MIDY

Փարիզ, 8, Վիվիէն փողոց, 8։

ԱՄՈՒՍՆԱԿԱՆ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆ

ԿԱՄ

ԱՌԱՋՆՈՐԴ

ԱՄՈՒՍՆԱՑԵԱԼ ԱՆՁԱՆՑ

ԳՐԵՑ
ՏՕՔԹ. Է. ՊԼԷՄԱՆ
Բժշկական համալսարանէն Փարիզու

Հրատարակիչ Տ. [illegible]

[illegible]

ՏՊԱԳՐ. Գ. ՊԱՂՏԱՏԼԵԱՆ

(Գին 5 Ղրշ.)

Ֆրանսայի բժշկական համալսարանէն համբաւաւոր Տօք. Պլէմանի սոյն հետաքրքրաշարժ եւ ընտիր երկասիրութիւն՝ հայերէն մաքուր աշխարհաբարի թարգմանուած, բարոյական բազմաթիւ դասերով արդարեւ Թանկագին ծառայութիւն մը պիտի մատուցանէ այն ամէն անձանց, որք ամուսնական խորհրդաւոր կենաց մէջ մտնելու մտադիր են եւ կամ մտած, նաեւ գիտական նոր գիւտերով պիտի ցուցնէ, թէ ապագայ ամուսինք ինչ պարտին գիտնալ իրենց ամուսնութեան նախընթաց օրը, եւ այնուհետեւ. նաեւ՝ թէ որոնք են այն անմիջական պարմանները, հարկաւոր՝ կատարելապէս բուժելու ամուսնական հանգստութիւն խանգարող վնասակար տեսութ եւ ցաւալի հետեւանքները։

Կեդրոնատեղին է Զարդարեան գրատուն, կը գտնուի նաեւ բոլոր Հայ գրավաճառաց քով։

ՌՈՅԱԼ ԷՔՍՉԷՆՃ

ԱՍԻՒՐԱՆՍ ՔՕՌՓՕՐԷՇԸՆ

ԱՄԵՆԷՆ ՀԻՆ ԵՒ ԱՄԵՆԷՆ ՄԵԾ ԱՆԳԼԻԱԿԱՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ,

ՀԱՍՏԱՏԵԱԼ Ի ԼՈՆՏՈՆ 1720 ԻՆ

Դրամագլուխ աւելի քան Անգլ. ոսկի 4,000,000
Ցարդ հրդեհի արկածից համար տուած է » 35,000,000

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ քարաշէն և փայտաշէն ամեն տեսակ կալուածներ, կահ կարասիք և ապրանք։

Վճարմունք ամենայն կանոնաւորութեամբ և մանաւանդ առանց որ եւ իցէ ՁԵՂՉԻ կը կատարուին։

Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւն առնուլ փափաքողք կը հրաւիրուին դիմել առ

Ընդհանուր գործակալս Ճ. Վ. ՈՒԻԹԱԼ ԵՒ ԸՆԿ.
Պահճէ Գաբու, Մէյտանճըք սօքաք, Ուիթալ խան.

ՇՈԳԵՆԱՒԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ՄԱՐՕՔԵԱՆ

Ն. ՊԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Մարսիլիոյ և Պոլսոյ [illegible]

Պաթում երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է Լա Կէլ որ յուլիս 28ին Մարսիլիայէն և օգոստ. 3ին Կ. Պոլսէն պիտի մեկնի.

Մարսիլիա երթալիք յառաջիկայ շոգենաւն է Արմէնի.

Բարիզ-Լիոն-Մարսիլիա երկաթուղւոյ ուղեւորութիւնն ի միասին առնլով,

Ա. կարգ 245 Ֆրանք
Բ. » 175 »

Ուղեւոր և ապրանք առաքողներուն նաւուղղէջի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատարն
[illegible]
5 Մուհանէ Սիթէ Ֆրանսէզ

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՔ

ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ ՃԱՆԱՊԱՐՀՈՐԴԱՑ

ԳԻԾ Կ. ՊՈԼԻՍ—ԱԴՐԻԱՆՈՒՊՈԼԻՍ—ՊԷԼԼՈՎԱ

Արեւ. Ճեպն. Թ. 2 Բշ. Եշ. Ա.	Կուխ. Ճեպ. Թ. 4 Ամ. օր ԱԲԳ	Կուխ. Խառն Թ. 62 Ամ. օր ԱԲԳ	Կուխ. Խառն Թ. 132 Բշ. Եշ. ԱԲԳ	Կուխ. Խառն Թ. 124 [illegible] ԱԲԳ	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կուխ. Խառն Թ. 123 [illegible] ԱԲԳ	Կուխ. Խառն Թ. 131 Դշ. Ուր. ԱԲԳ	Կուխ. Խառն Թ. 61 Ամ. օր ԱԲԳ	Կուխ. Ճեպ. Թ. 7 Ամ. օր ԱԲԳ	Արեւ. Ճեպն. Թ. 5 Դշ. Ուր. Ա.
Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.		Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.	Ժ. Վ.
7 20	8 15	6 30			Մկ. Կ. ՊՈԼԻՍ .... ժմ.			8 32	8 22	4 00
		6 41			Գումգաբու			8 23		
		6 53			Եէտի—գուլէ			8 07		
		7 12			Մագրիգիւղ			7 44		
		7 26			Այաստեֆանօ			7 22		
		7 45			Քիւչիւք—Չէքմէճէ			7 07		
		8 29			Սբարթա—գուլէ			6 22		
	9 33	9 05			Հատըմքէօյ			5 56	6 58	
		9 48			Չաթալճա			4 53	6 17	1 50
9 58	10 51	10 25			Գապագճէ			4 20		
		11 27			Սինէքլի			3 29		
	12 13	12 09			ժմ. Չերքեզքէօյ մեկնում			2 37	4 38	12 09
	12 14	12 40			մկ. ժամանում			2 12	4 33	12 04
12 04	12 56	1 41			Չորլու			1 26	3 56	
		2 33			Մուրաթլը — Քէօրքէլի			12 26		
		3 05			Սէյիտլէր—Չիֆթլիք			11 53		
	2 23	3 44			Լիւլէ—Պուրկազ			11 16	2 26	
2 08	2 55	4 30			Պապա—Էսքի			10 39	2 00	9 33
		5 13			Բավլօ—քէօյ			9 40		
	3 58	6 08			Ուզուն—Քէօբրիւ			8 56		
	4 16	6 47			Կուլէլի—Պուրկազ			7 46	12 50	
		7 12			Ուըլը			7 14	12 51	8 09
4 21	5 09	7 39			ժմ. ԱԴՐ. ՊՈԼԻՍ մկ.			6 25	11 37	7 14
4 29	5 19		3 15		մկ. ժմ.		1 25		11 22	7 09
			4 07		Գառըքէօյ		12 32			
5 23	6 12		4 57		ժմ. Մուսթաֆա Բաշա մկ.		11 39		10 27	6 12
5 34	6 32		5 17		մկ. ժմ.		11 19		10 02	6 07
6 14	7 13		6 38		ժմ. Հարմանլը մկ.		9 54		9 19	5 23
6 20	7 38		6 55		մկ. ժմ.		8 48		8 59	5 18
	8 01		7 38		ժմ. Թըրնովա-Սեմենլի մկ.		8 01		8 55	4 53
	8 11			10 50	մկ. ժմ.	12 50			8 25	4 48
	8 47			11 50	Գայաճըք—Հասքէօյ	12 06			7 52	
	9 34			1 07	Եենի—Մահալլէ	10 50			7 05	
8 38	9 59			1 49	Բաբաքլը	9 58			6 39	3 06
	10 25			2 24	Գաթընիցա—Սթանիմագ	9 04			6 14	
9 23	10 44			2 49	ժմ. Ֆիլիպէ մկ.	8 25			5 54	2 17
9 33	11 04			3 20	մկ. ժմ.	7 51			5 34	2 12
	11 58			4 41	Թաթար Բազարճըք մկ.	6 45			4 43	
	12 22			5 12	ժմ. Սարամպէյ մկ.	6 00			4 17	
	12 23				մկ. ժմ.				4 16	
11 10	12 44				ժմ. Պելովա մկ				4 01	12 44
3 20	4 29				Սոֆիա				12 34	15
2 10	9 30				Նիշ				5 51	920
8 45	4 48				Պելկրատ				10 55	30
9 40	1 20				Պուտափեշտ				2 40	2 37
3 16	7 20				Վիեննա մկ				8 30	8 30

ԴԻՏՈՂՈՒԹԻՒՆՔ

1. Սոորագծեալ վայրկեանները կը ցուցնեն իրիկուան ժամը 6էն և առաւօտեան ժամը 5·59ի միջեւ եղած գիշերուան ժամանակը.

2.—Կ. Պոլսոյ արուարձանաց ժամանակացոյցը մասնաւոր ցուցակ մըն է եղած։

3.—Ձախակողմի սիւնակոյ մէջ կառախմբոց մեկնման ժամանակը պէտք է կարդալ վերէն վար, և աջակողմի սիւնակոյ մէջ վարէն վեր։

4.—Թիւ 321 «խառն կառախումբը» ի Թըրնովա—Սեմենլի կը հաղորդակցի 7 Թիւ «պայմանադրական կառախմբին» հետ։

5.—Թիւ 322 «խառն կառախումբը» ի Թըրնովա—Սեմենլի կը հաղորդակցի Թիւ 4 «պայմանադրական կառախմբին» և Թիւ 131 «խառն կառախմբին» հետ։

6.—Թիւ 621 խառն կառախումբը Ըսկիւպի մէջ կը հաղորդակցի՝ Զիպէֆչէ գացող Թիւ 522 և Սելանիկ գացող Թիւ 513 խառն կառախմբոց հետ։

7.—Առանձնաբար վակոն մը աւելցուած է Թիւ 7 և 4 պայմանադրական կառախմբոց, արեւելեան ճեպընթացին չբանած օրերն, այսինքն.

Կ. Պոլսէն մեկնող Թիւ 4 կառախմբին) Կիրակի, երեքշաբթի, չորեքշաբթի ուրբաթ և շաբաթ օրերը
Պելովայէն մեկնող Թիւ 7 կառախմբին) Կիրակի, երկուշաբթի, չորեքշաբթի, հինգշաբթի և շաբաթ օրերը

Ուղեւորք կրնան զայն ի կիր առնուլ յաւելուածական սակ մը վճարելով։

Ա. կարգ	Բ. կարգ	
Ֆր. 10.—	Ֆր. 7.—	Կ. Պոլսէն Ադր. Պոլսոյ համար կամ փոխադարձաբար
» 12.—	» 9.—	Կ. Պոլսէ Ֆիլիպէ Պելովայի համար կամ փոխադարձաբար

8.—Արեւելեան Եւրոպայի ժամանակը [Ա. Ե. Ժ.] 4 վայրկեան առաջ է Կ. Պոլսոյ տեղական ժամէն վրայ։

9.—Միջին Եւրոպիոյ ժամանակը [Մ. Ե. Ժ.] 32 վայրկեան ետք է Սելանիկի ժամուն վրայ։

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

ԳԻԾ ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻՒՍՔԻՒՊ—ԶԻՊԷՖՉԷ

Կախմբ. Խառն Թ. 512 ամէն օր Ժ. Վ.	Կախմբ. Խառն Թիւ 522 ամէն օր Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կախմբ. Խառն Թիւ 523 ամէն օր Ժ. Վ.	Կախմ. Խառն Թիւ , ամէն օր Ժ. Վ.
5 10		Սէլանիկ (Պիւֆէ) ... ժմ.		10 18
5 44		Թօբսին ... մկ		9 41
6 21		Ամաթօվօ		9 04
6 43		Քարասուլը		8 41
6 53		Կիւմէնճէ		8 31
7 31		Կեօրկէլի		7 59
8 05		Միռօվճէ		7 18
8 15		Սթրումնիցա		7 06
8 47		Տէմիր-գաբու (Պիւֆէ) ժմ.		6 52
8 57		մկ		6 17
9 42		Քրիվօլագ		5 43
10 21		Վ. Ենիճէ—Կրասքօ		5 00
11 08		Քէօբրիւլիւ ժմ.		4 10
11 18		մկ.		4 00
12 06		Չելենիքօ		3 17
12 42	1 06	ԻՒՍՔԻՒՊ (Պիւֆէ) ժամ. մկ.	2 20	2 41
	1 47	Աճալար	1 44	
	2 42	Գումանօվա	1 07	
	3 15	Թապանօֆչէ	12 29	
	3 43	Բրէշօվօ	12 04	
	3 56	Պուգասովչէ	11 46	
	4 21	Պույինէվճէ	11 16	
	4 34	Զիպէֆչէ	11 00	
	9 38	Նիշ	5 51	
	4 48	Պելկրատ	10 55	
	1 20	Պուտափեշտ	2 40	
	7 20	Վիեննա մկ.	8 50	

ԳԻԾ ԻՒՍՔԻՒՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ

Կախմբ. Խառն Թիւ 622 Բշ. Դշ. Ուր. Ժ. Վ.	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կախմբ. Խառն Թիւ 621 Դշ. Եշ. Շբթ. Ժ. Վ.
7 15	Իւսքիւպ (Պիւֆէ) ժամ	12 29
8 22	Էլէշան ... մկ.	11 36
9 17	Քաչանիք	10 59
10 27	Վ. Ֆէրիզօվից	10 12
11 20	Լիբլեան	9 11
12 12	Բրիշթինա	8 16
12 58	Վուչիթըն	7 22
1 15	Միթրօվիցա մկ.	7 00

ԹԸՐՆՈՎԱ—ՍԷՄԷՆԼԻ—ԵԱՄԲՈԼՈՒ

Կախ. Խառն Թ. 321 Բշ. Եշ. ԱԲԳ	Կախ. Խառն Թ. 323 Կիր. ԱԲԳ	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կախ. Խառն Թ. 322 Դշ. Ուր. ԱԲԳ	Կախ. Խառն Թ. 324 Բշ. ԱԲԳ
9 15	1 40	մկ. Թըրն. Սեմենլի ժմ.	7 20	9 49
9 58	2 25	Գարապաւունար	6 46	9 15
11 05	3 32	Եանէ—Մահլէսի	5 45	8 14
12 15	4 43	Եէնի—Զագրա	4 42	7 09
1 11	5 41	Սիֆքօ—Քրմանլը	3 41	6 18
2 00	6 30	Եամպօլու ժմ.	2 40	5 10
6 58		ժմ. Պուրկազ մկ.	9 40	

ԱԴՐԻԱՆՈՒՊՈԼԻՍ—ՏԷՏԷ ԱՂԱՃ

Կուխ. Խառն Թ. 221 Բշ. Դշ. և Ուր. ԱԲԳ	ԿԱՅԱՐԱՆՔ	Կուխ. Խառն Թ. 222 Գշ. Եշ. և Շբ. ԱԲԳ
7 51	մկ. Ա. Պոլիս ... ժամ.	6 53
8 47	Ուըլի	5 58
9 33	Գուլէլի — Պուրկազ	5 30
10 10	Տիմէթօքա	4 38
11 22	Սուֆլի	3 31
12 20	Փիտիքլի	2 31
1 21	Ֆէրրէ	1 29
2 22	ժմ. Տէտէ—Աղաճ մկ.	12 20

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

[illegible], Կ. Պոլսոյ և Օտեսայի միջեւ

ԹՈՄԱՍ ՈՒԻԼՍԸՆ ՈՐԴԻՔ Ընկ.

Անուանք	Թոնաժ	Անուանք	Թոնաժ	Անուանք	Թոն.
Ալգամօ	2000	Ֆլամինկօ	1600	Փալերմօ	3200
Անճելօ	3000	Կալիլէօ	5500	Փոնդէր	1700
Ապօլլօ	5500	Կիտանօ	2200	Պլասիտօ	1500
Արկօ	2300	Կօդօ	1800	Պօլօ	1000
Արիոսթօ	2000	Կրոտօ	2200	Բուերտօ	2800
Պասսանօ	3000	Հիրօ	2000	Րիալթօ	4400
Պորտոլինօ	2200	Հիտալկօ	3600	Րինալտօ	3200
Պրավօ	2000	Հինտու	7000	Րօլլօ	8000
Պըֆֆալօ	8800	Հումպէր	1200	Րօմէօ	3500
Գէյրօ	2600	Այագօ	5000	Րօզարիօ	3500
Գալիպսօ	2500	Ճիւնօ	2300	Սալերնօ	4000
Գամէօ	2100	Քէլսօ	2000	Սանդրիակօ	8200
Գատօ	2000	Քոլպինօ	4200	Սարֆօ	2000
Գօմօ	2700	Քօլինօ	2200	Սիլվիօ	2000
Զիքասկօ	5000	Լէօ	2000	Սօրէնտօ	4300
Գիւօ	2500	Լէանտրօ	4500	Թ. Ուիլսըն	3000
Գօլօրատօ	3400	Լիվօրնօ	3000	Թասսօ	1200
Տիդօ	2500	Մալմօ	1500	Թոլիտօ	2800
Տօմինօ	2500	Մարէնկօ	4300	Թօրտօնօ	900
Տուրօ	4800	Մարտէլլօ	6500	Ուրպինօ	5000
Տրագօ	2100	Միլօ	2000	Վօլթուրնօ	5000
Էսյնօ	2600	Մուրիլլօ	3100	Եէտօ	3600
Էլտօրատօ	3000	Նիւօ	2000	Զէնօ	1000
Էլէքթրօ	3200	Օրլանտօ	3000	Տիֆալինէտօ	200
Ֆրանթօ	2600	Օթէլլօ	5000	Ձիմօ	200
Ֆալքօն	800	Օդրանտօ	4500	Ձէրօ	140
Ֆիտօ	700	Օտտօ	2000	Մոսքիթօ	120
Էճիբշըն Մոնարք					8000
Բիրժիշն Մոնարք					8000
Լըդիըն Մոնարք					8100

Ուղեւորներու համար ամէն դիւրութիւն կ'ընծայուի

Դիմել առ Ֆ. ՀԻԼՏ ԵՒ ՌԻՑՕ
Գործակալք
Թիւ 17-18, Քիւչիւք Միւհիր
40 խան. Ղալաթիա

Արտօնատէր Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԵՒԵԼՔ ԼՐԱԳՐՈ